

Sistema Audiovisual Compacto

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL
DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO
PODRIA ANULAR LA GARANTIA.**



DAV-S880

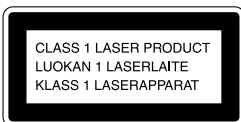
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco ponga velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.



Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). La etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con los residuos domésticos en general; deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.



Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algo en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- La unidad no estará desconectada del suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente, aunque haya apagado la unidad.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente de la pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, estírelo por el enchufe, nunca por el mismo cable.

Instalación

- No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.
- Permita una circulación adecuada del aire para evitar que se caliente el interior.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale la unidad en una posición inclinada. Se diseñó para funcionar sólo en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces grandes.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en su interior y que se dañen las lentes. Cuando instale la unidad por primera vez, o cuando la traslade de un lugar frío a otro cálido, espere 30 minutos aproximadamente antes de utilizarla.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este sistema Compacto de AV Sony. Antes de utilizar este sistema, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Precauciones

Seguridad

Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

El cable de alimentación de ca sólo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
- La caja se calienta si se utiliza el altavoz con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no es una anomalía de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación ya que esto puede causar el sobrecalentamiento.
- No bloquee las ranuras de ventilación colocando elementos sobre el sistema. Éste está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse causando fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación situadas en la parte superior.
- No coloque el sistema sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la base.
- No coloque el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, el sistema puede no funcionar correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga los discos. Si no lo hace, los discos podrían dañarse.
- Para ahorrar energía, el sistema se puede apagar completamente usando el botón POWER de la unidad principal. Aunque el indicador LED permanece encendido durante un tiempo, el sistema está completamente apagado.

Ajuste del volumen

No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse una sección de nivel pico.

Limpieza

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Limpieza de los discos

No utilice discos de limpieza de CD/DVD disponibles en el mercado. Pueden producir fallos de funcionamiento.

Color del TV

Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del TV, apague éste y vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del aparato.

La placa de características se encuentra en la parte exterior trasera.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: Este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del TV imágenes fijas de video o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de video o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el TV durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles.

Transporte del sistema

Cuando transporte el sistema, aplique el siguiente procedimiento para proteger el mecanismo interno. Retire el disco y, a continuación, mantenga presionado el botón ■ del sistema. Cuando aparezca "MECHA LOCK" en el visor del panel frontal, desconecte el sistema.

Índice

ADVERTENCIA	2
¡Bienvenido!	3
Precauciones	4
Acerca de este manual	7
Este sistema puede reproducir los siguientes discos	7
Notas sobre los discos	9
Índice de componentes y controles	10
Guía de la pantalla del menú de control	14

Procedimientos iniciales 16

Descripción general rápida	16
Desembalaje	16
Inserción de las pilas en el control remoto	17
Paso 1: Conexión del sistema de altavoces	17
Paso 2: Conexiones de las antenas	20
Paso 3: Conexiones de TV y de componentes de video	22
Instalación de los altavoces	24
Memorización de emisoras de radio	29

Reproducción de discos 31

Reproducción de discos	31
Reanudación de la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco (Reanudación de reproducción)	32
Uso del menú del DVD	33
Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (Reproducción PBC)	34
Reproducción de una pista de audio MP3	35
Creación de su propio programa (Reproducción de programa)	36
Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)	38
Reproducción de forma repetida (Reproducción repetida)	39

Búsqueda de escenas 40

Búsqueda de un punto determinado de un disco (Exploración, Reproducción a cámara lenta)	40
Búsqueda de título/capítulo/pista/índice/álbum	41







Visualización de información sobre el disco 43

Visualización del tiempo de reproducción y del restante en el visor del panel frontal	43
Comprobación del tiempo de reproducción y del restante	44

Ajustes de sonido	46
Cambio del sonido	46
Decodificación automática de la señal de audio de entrada (Decodificación automática)	48
Disfrute de sonido envolvente	48
Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves (estéreo de 2 canales)	51
Ajuste de los parámetros de nivel	51
<hr/>	
Visualización de películas	52
Cambio de los ángulos	52
Visualización de los subtítulos	53
<hr/>	
Uso de distintas funciones adicionales	54
Bloqueo de discos (BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCION PROHIBIDA)	54
<hr/>	
Otras operaciones	59
Control del TV con el cotrol remoto suministrado	59
Utilización de la videogradora u otra unidad	60
Cómo escuchar la radio	61
Uso del Sistema de datos de radio (RDS) (Sólo para los modelos europeos)	62
Asignación de nombres a emisoras memorizadas	62
<hr/>	
Ajustes	64
Uso de la pantalla de ajustes	64
Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido (AJUSTE DE IDIOMA)	65
Ajustes de la pantalla (AJUSTE PANTALLA)	66
Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO)	68
Ajustes de los altavoces (AJUSTE ALTAVOZ)	69
<hr/>	
Información complementaria	72
Solución de problemas	72
Función de autodiagnóstico (Cuando aparecen letras/números en el visor)	76
Glosario	76
Especificaciones	79
Lista de códigos de idiomas	81
Lista de menús de configuración DVD	82
Índice alfabético	83
Referencia rápida para el cotrol remoto	contratapa

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual describen los controles del control remoto. También es posible utilizar los controles del sistema si presentan los mismos nombres o similares a los del control remoto.
- A continuación se describen los iconos utilizados en este manual:

Icono	Significado	Icono	Significado
	Funciones disponibles en el modo de video DVD		Funciones disponibles en el modo Super Audio CD (CD Super Audio) y CD de audio
	Funciones disponibles en el modo de VIDEO CD		Funciones disponibles para pistas de audio MP3*
	Funciones disponibles en el modo de CD		Otras funciones útiles

- En este manual, el modelo europeo se utiliza para fines ilustrativos y de visualización en pantalla (MENU PANTALLA).

* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio.

• Título

Las secciones más largas de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de video o todo el álbum en software de audio.

• Capítulo

Secciones de una imagen o de una pieza musical menores que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. Algunos discos no disponen de capítulos.

• Álbum

Sección de una pieza musical en un CD de datos que contiene pistas de audio MP3.

• Pista

Las secciones de una imagen o pieza musical en un VIDEO CD, Super Audio CD, CD o MP3.

• Índice (Super Audio CD, CD) / Índice de video (VIDEO CD)

Un número que divide una pista en secciones para localizar con facilidad el punto que desee de un VIDEO CD o Super Audio CD. Dependiendo del disco, es posible que no se grabe ningún índice.

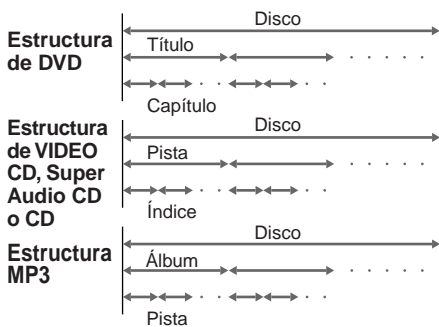
• Escena

En discos VIDEO CD con funciones PBC (página 34), las pantallas de menú, las imágenes en movimiento y las fijas se dividen en secciones denominadas “escenas”.

Este sistema puede reproducir los siguientes discos

Formato de discos	
DVD VIDEO	
Super Audio CD	
VIDEO CD	
CD de música	

El logotipo “DVD VIDEO” es una marca comercial.




Nota sobre PBC (Control de reproducción) (discos VIDEO CD)

Este sistema admite las versiones 1.1 y 2.0 de estándares de VIDEO CD. Es posible realizar dos tipos de reproducción en función del tipo de disco.

Tipo de disco	Podrá
Discos VIDEO CD sin funciones PBC (Discos de versión 1.1)	Realizar reproducciones de video (imágenes en movimiento) y de música.
Discos VIDEO CD con funciones PBC (Discos de versión 2.0)	Reproducir software interactivo utilizando las pantallas de menú mostradas en la pantalla del TV (reproducción PBC), además de las funciones de reproducción de video de los discos de versión 1.1. Además, podrá reproducir imágenes fijas de alta resolución si el disco dispone de ellas.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD que presenten la etiqueta  también se reproducirán en este sistema. Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD, el mensaje "Reproducción de este disco prohibida por límites de zona." aparecerá en la pantalla del TV. Algunos discos DVD pueden no presentar la etiqueta de indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM (PHOTO CD incluidos)
- Los CD-R/CD-RW grabados en formatos distintos a los siguientes:
 - En formato de CD de música
 - En Formato de CD de video
 - En formato MP3 conforme a la norma ISO9660* nivel 1/nivel 2 o su formato ampliado, Joliet
- Parte de datos de CD-Extras
- DVD-ROM
- Discos de audio DVD

* Formato lógico de archivos y carpetas en CD-ROM, definido por la norma ISO (Organización internacional de normalización)

No cargue los siguientes discos:

- Discos DVD con un código de región diferente (páginas 8, 76).
- Discos de forma no circular o estándar (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella).
- Discos con papel o adhesivos.
- Discos que aún tengan el adhesivo, cinta de celofán o etiqueta.

Nota

Determinados discos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este sistema en función de la calidad de la grabación o de la condición física del disco, o de las características del dispositivo de grabación. Además, el disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.

Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los productores de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido de los mismos diseñado por los productores de software, ciertas funciones de reproducción pueden no encontrarse disponibles. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD y VIDEO CD.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por demandas de ciertas patentes de EE.UU., otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision Corporation y es únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptativa Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.



- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

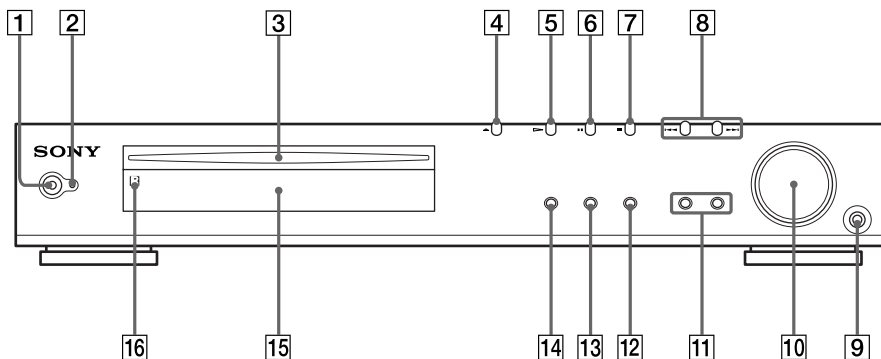
Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de discos de formas distintas (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos en el funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal

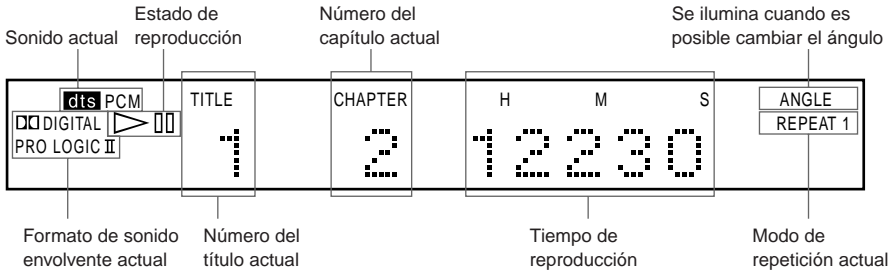


- 1** Interruptor POWER (alimentación) (31)
- 2** Indicador STANDBY (en espera) (31)
- 3** Ranura del disco (31)
- 4** ≡ (EJECT (expulsar)) (31)
- 5** ▷ (reproducción) (31)
- 6** || (pausa) (32)
- 7** ■ (parada) (30, 31)
- 8** ◀▶/▶▶ PREV/NEXT, PRESET +/- (anterior/siguiente, predefinidos +/-) (32, 61)

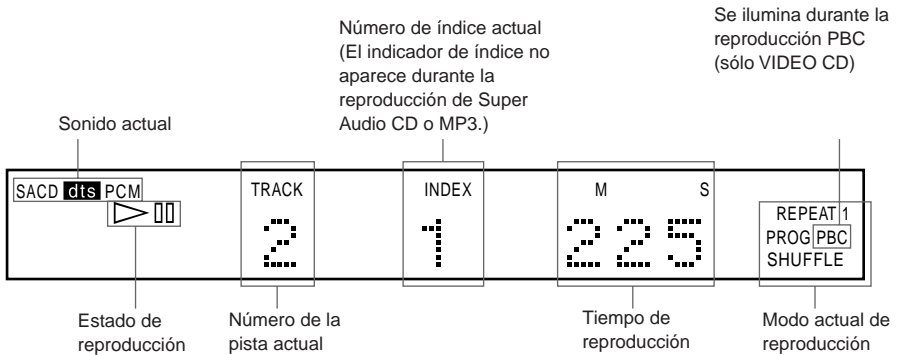
- 9** Toma PHONES (auriculares) (31)
- 10** Control VOLUME (volumen) (31, 71)
- 11** SOUND FIELD +/- (campo acústico +/-) (48, 51)
- 12** DISPLAY (indicación) (61)
- 13** BAND (banda) (29)
- 14** FUNCTION (función) (31, 60, 61)
- 15** Visor del panel frontal (11)
- 16** ◻ (sensor de control remoto) (17)

Visor del panel frontal

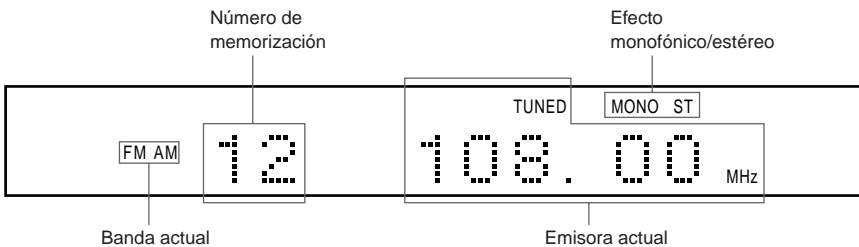
Al reproducir un DVD



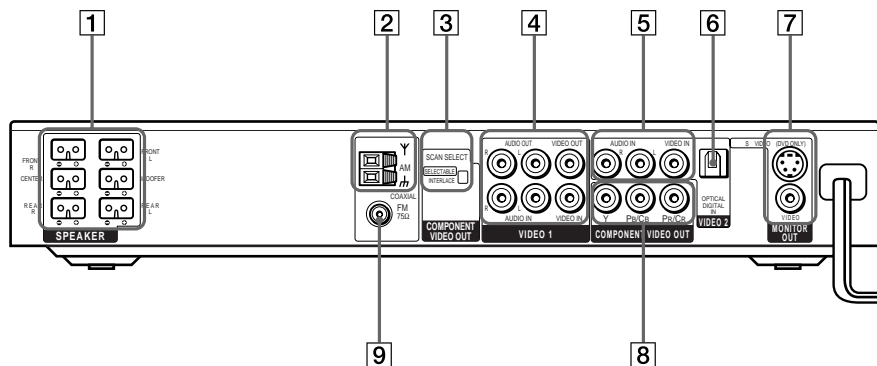
Cuando reproduzca un Super Audio CD, CD, VIDEO CD o MP3



Al escuchar la radio



Panel posterior



1 Tomas SPEAKER (altavoz) (18)

2 Antena de AM (20)

3 Interruptor COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT (salida de video del componente/selección de señal) (67, 72)

4 Tomas VIDEO 1 (22)

5 Tomas VIDEO 2 (22)

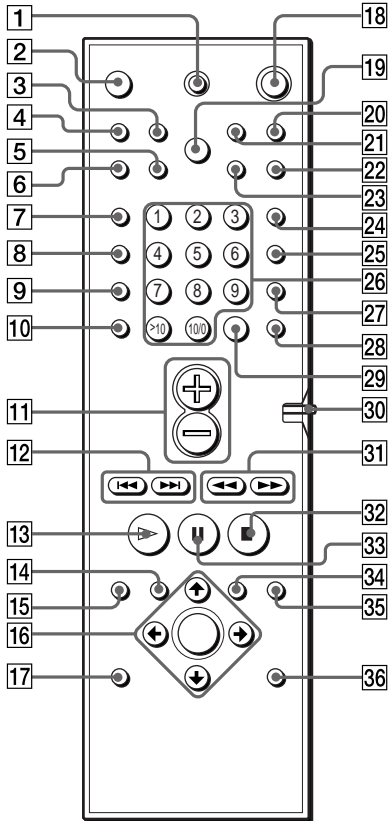
6 Toma DIGITAL IN (OPTICAL) (entrada digital óptica) (23)

7 Tomas MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO) (salida monitor (video/S video)) (22)

8 Tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video del componente) (22)

9 Toma de antena FM 75Ω COAXIAL (20)

Control remoto



Nota

Este control remoto resplandece en la oscuridad. No obstante, debe exponerse previamente a la luz durante unos instantes para que resplandezca.

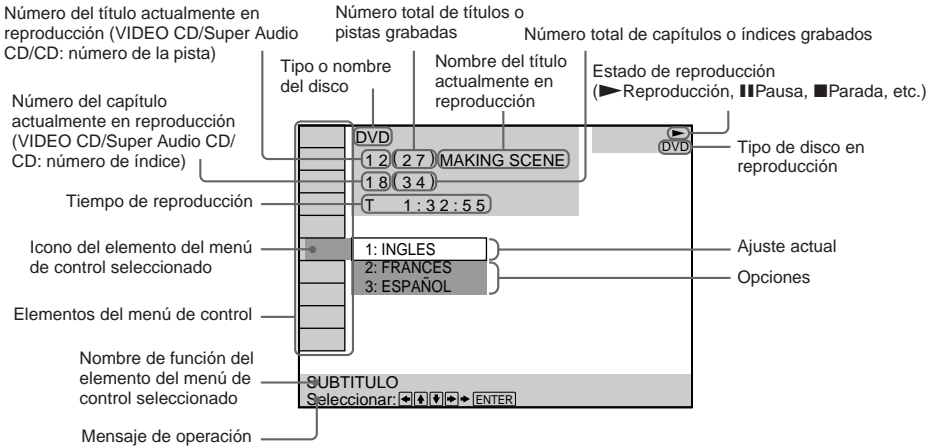
- 1 TV I/⏻ (encendido/espera) (59)
- 2 ▲ (EJECT (expulsar)) (31)
- 3 NAME (nombre) (62)
- 4 STEREO/MONO (estéreo/mono) (61)
- 5 MEMORY (memoria) (29)
- 6 CLEAR (borrar) (36, 38, 39, 41)
- 7 PLAY MODE (modo reproducir) (36, 38, 39)
- 8 AUDIO (46)
- 9 ANGLE (ángulo) (52)
- 10 SUBTITLE (subtítulos) (53)

- 11 VOL +/- (volumen +/-) (59, 61)
- 12 ◀▶/▶▶ PREV/NEXT, TV CH -/+ PRESET -/+ (anterior/siguiente, TV CH -/+, predefinidos -/+) (29, 34, 59, 61)
- 13 ▷ PLAY/SELECT (reproducir/seleccionar) (31, 34, 36, 38, 39, 40)
- 14 DVD TOP MENU (menú superior DVD) (33)
- 15 DVD DISPLAY (indicación DVD) (35, 39, 41, 44, 46, 52, 53)
- 16 ◀/▶/↕/ENTER (introducir) (25, 29, 33, 34, 36, 39, 41, 46, 51, 52, 53, 62)
- 17 DVD SETUP (configuración DVD) (55, 64)
- 18 ⏻ (espera) (29, 31, 61)
- 19 DIMMER (atenuador) (28)
- 20 TV/VIDEO (59)
- 21 REPEAT (repetir) (36, 39)
- 22 MUTING (silencio) (32)
- 23 TIME (tiempo) (43, 44)
- 24 FUNCTION (función) (31, 60, 61, 62)
- 25 BAND (banda) (29)
- 26 Botones numéricos (33, 34, 36, 41, 52, 59)
- 27 SOUND FIELD (campo acústico) (48, 51)
- 28 DISPLAY (indicación) (61)
- 29 ENTER (introducir) (59)
- 30 Interruptor COMMAND MODE DVD TV (modo de mando DVD/TV)(59)
- 31 ◀▶/▶▶/◀▶▶ SLOW, TUNING -/+ (cámara lenta, sintonizar -/+) (29, 40, 61)
- 32 ■ STOP (parar) (31, 34, 54)
- 33 || PAUSE (pausa) (32)
- 34 DVD MENU (menú DVD) (33)
- 35 ↻ RETURN (volver) (34, 35, 54)
- 36 AMP MENU (menú AMP) (25, 51)





Guía de la pantalla del menú de control







Utilice el menú de control para seleccionar la función que desee utilizar. La pantalla del menú de control aparece al presionar el botón DVD DISPLAY. Para obtener información detallada, consulte la página indicada entre paréntesis.

Menú de control

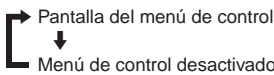


Lista de elementos del menú de control


 DISCO	Muestra el nombre del disco o el tipo de disco insertado en el sistema.
 TITULO (sólo DVD) (página 41)/ ESCENA (sólo VIDEO CD en reproducción PBC)/PISTA (sólo VIDEO CD) (página 41)	Selecciona el título (DVD), la escena (VIDEO CD en reproducción PBC) o la pista (VIDEO CD) que desee reproducir.
 CAPITULO (sólo DVD) (página 42)/INDICE (sólo VIDEO CD) (página 42)	Selecciona el capítulo (DVD) o el índice (VIDEO CD) que desee reproducir.
 ALBUM (sólo MP3) (página 35, 41)	Selecciona el álbum (MP3) que desee reproducir.
 PISTA (sólo Super Audio CD/ CD/MP3) (página 35, 41)	Selecciona la pista (Super Audio CD/CD/MP3) que desee reproducir.
 INDICE (sólo Super Audio CD/ CD) (página 42)	Muestra los índices y selecciona el que va a reproducirse (Super Audio CD).
 TIEMPO (página 42)	Comprueba el tiempo transcurrido y el restante de reproducción. Introduce el código de tiempo para la búsqueda de imagen y de música.

 AUDIO (sólo DVD/VIDEO CD/ Super Audio CD/CD) (página 46)	Cambia el valor audio.
 SUBTITULO (sólo DVD) (página 53)	Muestra los subtítulos. Cambia el idioma del subtítulo.
 ANGULO (sólo DVD) (página 52)	Cambia el ángulo.
 MODO REPRODUCIR (sólo VIDEO CD/ Super Audio CD/CD/ MP3) (página 38)	Selecciona el modo de reproducción.
 REPETICION (página 39)	Reproduce de forma repetida el disco completo (todos los títulos/pistas), un título/capítulo/pista/álbum o el contenido del programa.
 BLOQUEO DE SEGURIDAD (página 54)	Establece la prohibición de reproducción del disco.

 Cada vez que presione DVD DISPLAY (indicación DVD) , la pantalla del menú de control cambiará de la siguiente forma:



Los elementos del menú de control varían en función del disco.

 El indicador del ícono del menú de control se ilumina en verde  →  a no ser que establezca el ajuste REPETICION en “NO”.

El indicador “ANGULO” se ilumina en verde sólo cuando se pueden cambiar los ángulos.

Descripción general rápida

En este capítulo se proporciona una descripción general rápida que permite comenzar a disfrutar del nuevo sistema de forma inmediata.

Para seleccionar el idioma que desee utilizar en las indicaciones en pantalla, consulte la página 65.


Para seleccionar la relación de aspecto del TV que vaya a conectar, consulte la página 66.

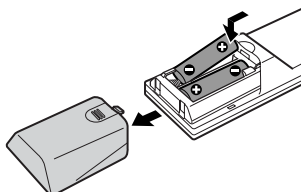
Desembalaje

Compruebe que dispone de los siguientes accesorios:

- Altavoces (5)
- Altavoz potenciador de graves (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Antena de cable de FM (1)
- Cables de altavoz (5m × 4, 15m × 2)
- Cable de video (1)
- Control remoto RM-SS880 (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Altavoces-conexión e instalación (tarjeta) (1)
- Adaptador de 21 pines (1) (solamente modelos europeos)

Inserción de las pilas en el control remoto

Es posible controlar el sistema con el control remoto suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan los extremos \oplus y \ominus de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Cuando utilice el control remoto, oriéntelo hacia el sensor  de control remoto del sistema.



Notas

- No deje el control remoto en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del control remoto, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz directa del sol ni a dispositivos de iluminación. Ello puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Paso 1: Conexión del sistema de altavoces

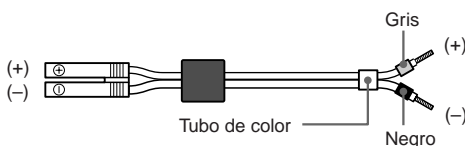
Conecte el sistema de altavoces suministrado con los cables de altavoz también suministrados de forma que coincidan los colores de los terminales con los de los cables. Conecte sólo los altavoces suministrados con este sistema.

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros de los altavoces (distancia, nivel, etc.) de la página 25.

Cables necesarios

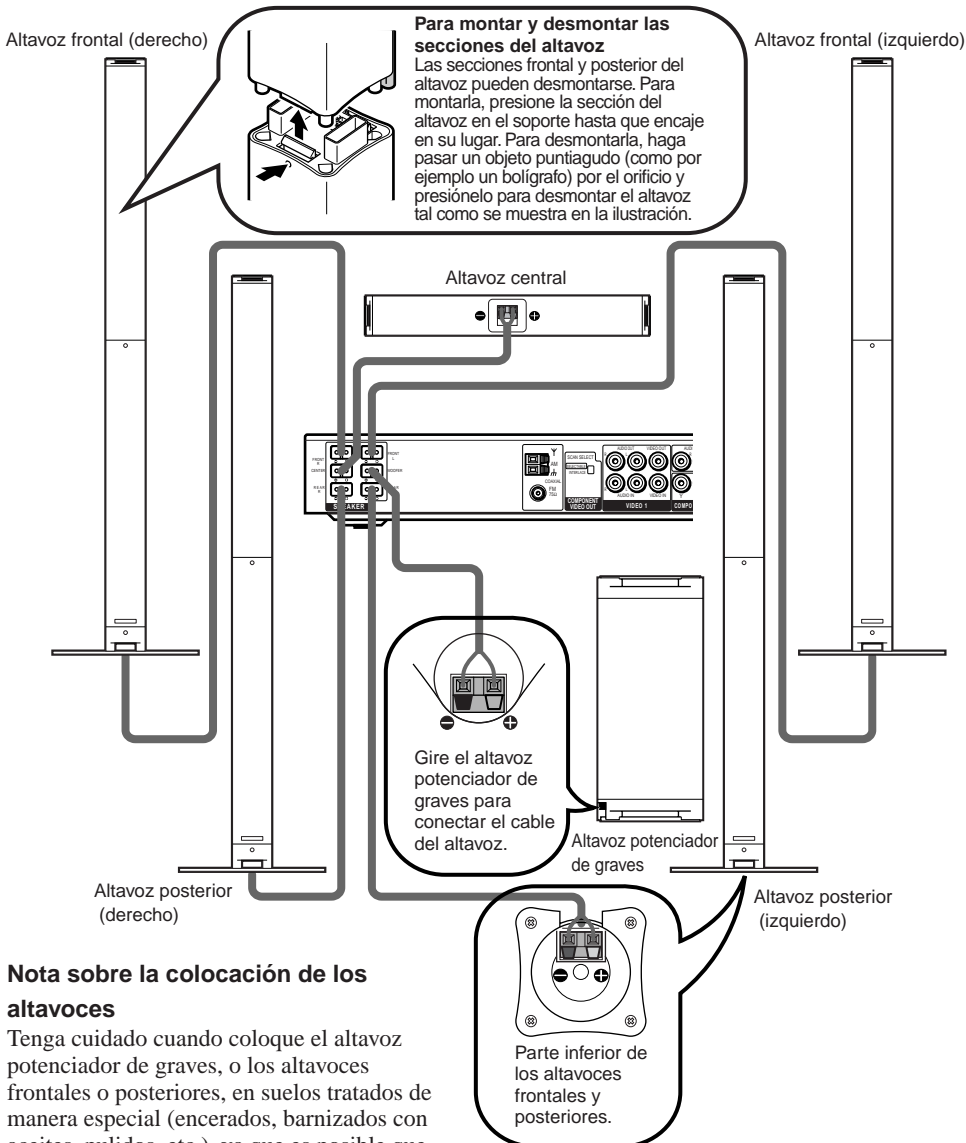
Cables de altavoz

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de los terminales que deben conectarse.



Terminales para conectar los altavoces

Conecte	A
Altavoces frontales	Los terminales SPEAKER FRONT L (blanco) y R (rojo)
Altavoces posteriores	Los terminales SPEAKER REAR L (azul) y R (gris)
Altavoz central	Al terminal SPEAKER CENTER (verde)
Altavoz potenciador de graves	Al terminal SPEAKER WOOFER (púrpura)



Nota sobre la colocación de los altavoces

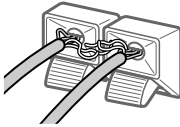
Tenga cuidado cuando coloque el altavoz potenciador de graves, o los altavoces frontales o posteriores, en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Para evitar cortocircuitar los altavoces

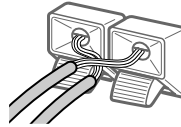
Si los altavoces se cortocircuitan, el sistema podría dañarse. Para evitarlo, asegúrese de seguir estas precauciones cuando conecte los altavoces. Compruebe que el hilo desprotegido de cada uno de los cables de altavoz no entra en contacto con otro terminal de altavoz ni el hilo desprotegido de otro cable de altavoz.

Ejemplos de condiciones incorrectas para el cable de altavoz

El cable desprotegido del altavoz toca otro terminal del altavoz.



Los cables desprotegidos se tocan entre sí debido a la excesiva eliminación de protección.



Una vez conectados todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación de ca (cable de corriente), emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están correctamente conectados. Para obtener información detallada sobre la emisión de tonos de prueba, consulte la página 27.

Si no se escucha el sonido de algún altavoz mientras se emite el tono de prueba o si éste se emite mediante un altavoz que no sea el indicado actualmente en el visor del panel frontal, es posible que el altavoz esté cortocircuitado. Si esto ocurre, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

Nota

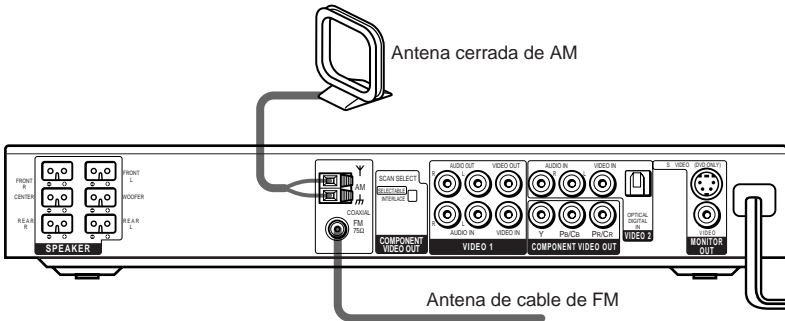
Asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes: ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖. Si los cables se invierten, el sonido se distorsionará y los graves se perderán.

Paso 2: Conexiones de las antenas

Conecte las antenas de AM/FM suministradas para escuchar la radio.

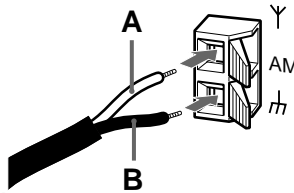
Terminales para conectar las antenas

Conecte	A
Antena cerrada de AM	Los terminales AM
Antena de cable de FM	Al terminal FM 75Ω COAXIAL



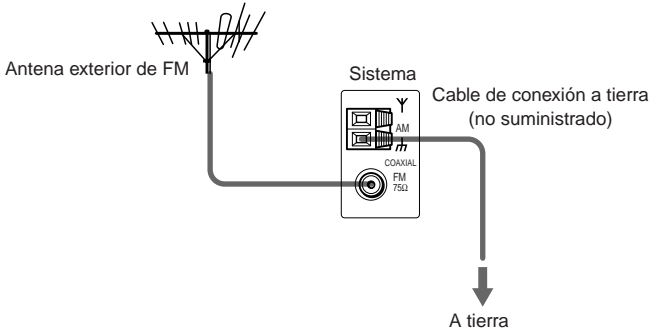
Notas

- Para evitar que se recoja ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del sistema y de otros componentes.
- Asegúrese de extender por completo la antena de cable de FM.
- Una vez conectada la antena de cable de FM, manténgala lo más horizontal posible.
- Cuando conecte la antena cerrada de AM suministrada, conecte el cable negro (B) al terminal h, y el cable blanco (A) al otro terminal.



💡 Si la recepción de FM es de mala calidad

Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el sistema a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



Nota

Si conecta el sistema a una antena exterior, conéctelo a tierra como protección contra descargas eléctricas por rayos. Para evitar explosiones de gas, no conecte el cable de conexión a tierra a una tubería de gas.

Paso 3: Conexiones de TV y de componentes de video

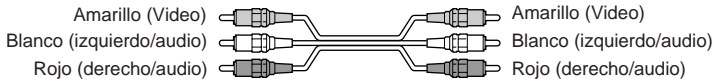
Cables necesarios

Cable de video para conectar un monitor de TV



Cables de audio/video (no suministrados)

Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir los terminales codificados con colores con las tomas apropiadas de los componentes.



Tomas para conectar componentes de video

Conecte un/una	A
Monitor de TV	La toma MONITOR OUT (salida monitor)
Videograbadora	Las tomas VIDEO 1
Receptor de emisiones vía satélite digital	Las tomas VIDEO 2

💡 Si utiliza la toma de S video en lugar de las tomas de video

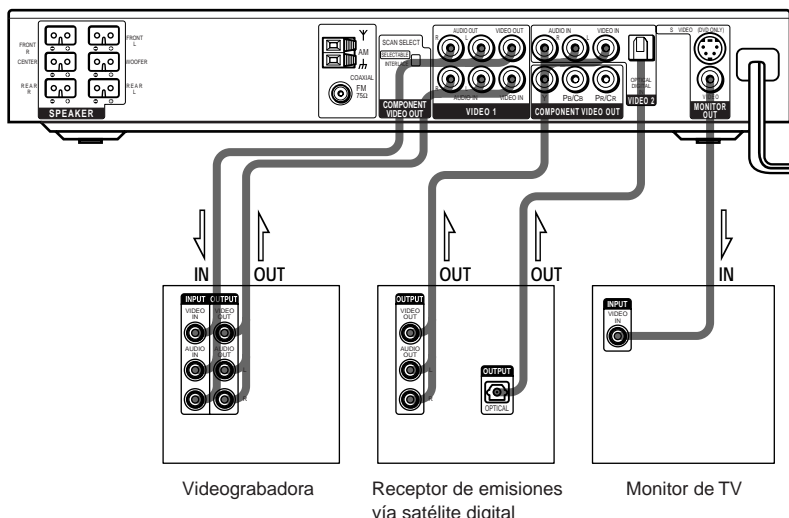
Deberá conectar también el monitor de TV mediante una toma de S video. Las señales de S video se encuentran en un bus independiente de las señales de video y no se emitirán mediante las tomas de video.

💡 Cuando utilice las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) (salida de video del componente (Y, PB/CB, PR/CR)) en lugar de las tomas de video

El monitor del televisor también debe estar conectado a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (salida de video del componente (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)). Si su televisor admite señales de formato progresivo, debe utilizar esta conexión y ajustar "SALIDA COMPONENTE" a "PROGRESSIVE" en "AJUSTE PANTALLA" (página 67).

Notas

- Cuando seleccione VIDEO 1 mediante el botón FUNCTION (función), la señal sale por los altavoces frontales I/D, y no por las tomas VIDEO OUT y AUDIO OUT L/R de VIDEO 1.
- Cuando utilice las salidas de línea de video 1, ponga la unidad en modo 2CH STEREO. Si la unidad no se encuentra en modo 2CH STEREO, las salidas de línea pueden no funcionar correctamente.
- Cuando se selecciona "PROGRESSIVE" en "AJUSTE PANTALLA", las tomas MONITOR OUT (salida monitor) y S VIDEO OUT (salida de S video) no envían ninguna señal.
- Cuando el modo del sistema se establece en "DVD", la señal se envía desde las tomas S VIDEO OUT (salida de S video) o COMPONENT OUT (salida de componente).
- Cuando el modo del sistema se establece en "DVD" y se selecciona "PROGRESSIVE" en "AJUSTE PANTALLA", la señal se envía únicamente desde las tomas COMPONENT OUT (salida de componente).



Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital con la toma OPTICAL

El receptor de emisiones vía satélite digital podrá conectarse a la toma OPTICAL en lugar de las tomas VIDEO IN y AUDIO IN L/R del sistema.

El sistema puede aceptar señales digitales y analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. Si la señal digital se interrumpe, la analógica se procesará tras 2 segundos.

Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital sin la toma OPTICAL





Conecte el receptor de emisiones vía satélite digital solamente a las tomas VIDEO IN y AUDIO IN L/R del sistema.

Configuración del sistema (modelos de Asia y Australia)

Es necesario configurar el sistema en función del monitor de TV que se conecte.

El ajuste inicial para los modelos de Asia es NTSC, mientras que para los modelos de Australia es PAL.

Si el sistema de color del televisor es PAL*

Para ajustar el sistema en PAL, enciéndalo presionando  (alimentación) en el control remoto mientras presiona el botón  (pausa) en el sistema. Mantenga presionado el botón  hasta que DAV-S880 aparezca en la pantalla. Para restablecer el ajuste a NTSC, apague el sistema y, a continuación, enciéndalo de nuevo con el control remoto mientras presiona el botón  en el sistema.

* Si el sistema de color del televisor es NTSC, realice la operación anterior para ajustar el sistema en NTSC.

Conexión del cable de alimentación de ca (conductor de corriente)

Antes de conectar el cable de alimentación de ca (conductor de corriente) del sistema a una toma de pared (corriente), conecte los altavoces al sistema (consulte la página 17).

Conecte el cable de alimentación de ca (conductor de corriente) de los componentes de TV o video a la toma de pared (corriente).

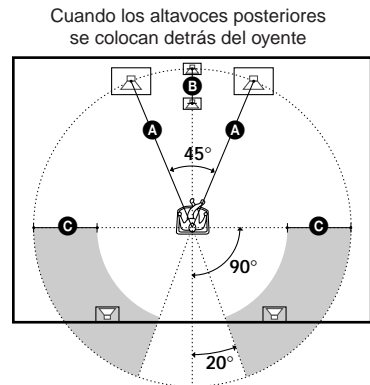
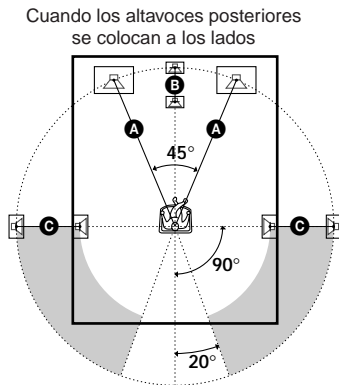
Instalación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben encontrarse a la misma distancia de la posición de audición (A).

No obstante, este sistema le permite ubicar el altavoz central hasta 1,6 metros más cerca de la posición de audición (B) y los altavoces posteriores hasta 4,6 metros más cerca de la posición de audición (C).

Los altavoces frontales pueden colocarse entre 1,0 y 15,0 metros (A) con respecto a la posición de audición.

Puede colocar los altavoces posteriores detrás del oyente o a los lados, en función de la forma de la sala, etc.



Nota

No instale los altavoces central y posteriores más alejados de la posición de audición que los frontales.

Acerca del altavoz magnéticamente apantallado (para evitar que se produzcan irregularidades de color en la pantalla del televisor)

El altavoz potenciador de graves de este sistema se encuentra magnéticamente apantallado para evitar fugas magnéticas. No obstante, es posible que se produzcan ciertas fugas ya que se utiliza un imán de gran intensidad. Si el altavoz potenciador de graves se utiliza con un televisor o proyector con CRT, instálelo como mínimo a una distancia de 0,3 metros del televisor, etc. Si lo instala demasiado cerca, es posible que se produzcan irregularidades de color en la pantalla.

Si se producen irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos entre 15 a 30 minutos.

Si se producen irregularidades de color nuevamente...

Aleje el altavoz potenciador de graves del televisor.

Si las irregularidades de color aún persisten después de realizar los pasos anteriores...

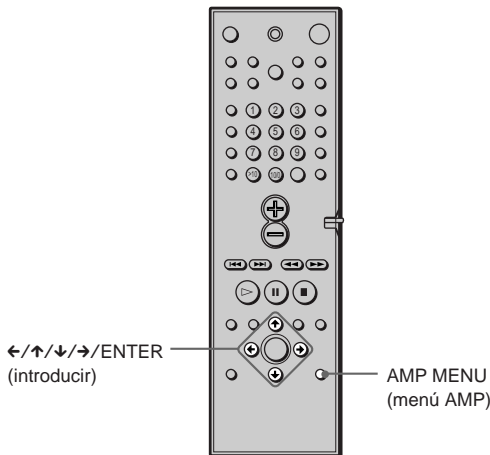
Asegúrese de que no haya ningún objeto magnético cerca del altavoz potenciador de graves. Es posible que las irregularidades de color se produzcan como resultado de la interacción entre el altavoz potenciador de graves y el objeto magnético.

Entre los ejemplos de posibles fuentes de interferencia magnética se incluyen: pestillos magnéticos en el soporte del televisor, etc., aparatos sanitarios, juguetes, etc.

Especificación de los parámetros de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique primero la distancia entre los altavoces y la posición de audición y, a continuación, ajuste el balance y el nivel. Utilice el tono de prueba para ajustar el volumen de los altavoces en el mismo nivel.

Puede ajustar los parámetros de los altavoces mediante el elemento AJUSTE ALTAVOZ de la pantalla de ajustes (página 69).



Para especificar el tamaño, distancia, posición y altura de los altavoces

- 1 Presione AMP MENU (menú AMP) varias veces para que aparezca ♪ SP. SETUP (configuración altavoces) en el visor del panel frontal.
- 2 Siéntese en su posición de audición y seleccione con ↑/↓ el elemento que desee ajustar.
 - Elementos establecidos en ♪ SP. SETUP (configuración altavoces)
 - Tamaño de los altavoces posteriores y central
 - Distancia de los altavoces frontales, posteriores y central
 - Colocación y altura de los altavoces posteriores
- 3 Establezca el parámetro con ←/→. El parámetro seleccionado aparece en el visor del panel frontal.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otros parámetros en ♪ SP. SETUP (configuración altavoces). Si no utiliza el control remoto durante unos segundos, el parámetro desaparecerá de la pantalla y se almacenará en el sistema.

■ TAMAÑO

Si no conecta el altavoz central o los altavoces posteriores o si mueve los posteriores, ajuste los parámetros de CENTER y REAR. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos. Los valores predeterminados aparecen subrayados.

- CENTER (altavoz central)
 - YES: Normalmente seleccione esta opción.
 - NO: Selecciónelo cuando no utilice altavoz central.
- REAR (altavoces posteriores)
 - YES: Normalmente seleccione esta opción. Especifique la posición y la altura para los modos Digital Cinema Surround.
 - NO: Selecciónelo cuando no utilice altavoces posteriores.

■ DISTANCIA

Puede modificar la distancia de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes predeterminados aparecen subrayados.

- F. D. 5 m (distancia de los altavoces frontales)

La distancia del altavoz frontal se puede fijar en 0,2 m desde 1,0 a 15,0 m.

- C. D. 5 m (distancia del altavoz central)

Partiendo de la distancia a la que se encuentran los altavoces frontales, puede acercar el altavoz central en incrementos de 0,2 m hasta 1,6 m a la posición de audición.

- R. D. 3,4 m (distancia de los altavoces posteriores)

Partiendo de la distancia a la que se encuentran los altavoces frontales de la posición de audición, puede acercar los altavoces posteriores en incrementos de 0,2 m hasta una distancia máxima de 4,6 m de la posición de audición.

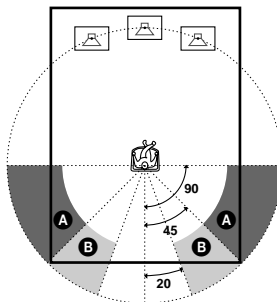
Nota

Si cada uno de los altavoces frontales o posteriores no se sitúan a la misma distancia de su posición de audición, ajuste la distancia del altavoz más cercano.

Especificación de la posición y altura de los altavoces posteriores

Si selecciona alguna opción que no sea “NO” en “REAR”, especifique la posición y altura de los altavoces posteriores. Los valores predeterminados aparecen subrayados.

Diagrama de posición

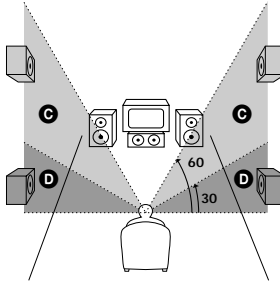


- R. P. BEHIND

Seleccione esta opción si los altavoces posteriores se encuentran en la sección **B**.

- R. P. SIDE

Seleccione esta opción si los altavoces posteriores se encuentran en la sección **A**.



• **R. H. LOW**

Seleccione esta opción si los altavoces posteriores se encuentran en la sección D.

• **R. H. HIGH**

Seleccione esta opción si los altavoces posteriores se encuentran en la sección C.

Estos parámetros no están disponibles cuando “REAR” se ajusta en “NO”.

Para especificar el balance y nivel de los altavoces

- 1** Presione AMP MENU (menú AMP) varias veces para que **LEVEL** (nivel) aparezca en el visor del panel frontal.
- 2** Utilice **↑/↓** para seleccionar T.TONE (TONO BRUEBA) y **←/→** para ajustar T.TONE (TONO BRUEBA) en ON.
Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.
- 3** Siéntese en su posición de audición y seleccione con **↑/↓** el elemento que desee ajustar.
 - Elementos ajustados en **LEVEL** (nivel)
 - Balance de los altavoces frontales y posteriores
 - Nivel de volumen de los altavoces central y posteriores y del altavoz potenciador de graves
- 4** Ajuste el nivel de volumen de forma que el volumen del tono de prueba de cada altavoz suene igual utilizando **←/→**.
El valor ajustado aparece en el visor del panel frontal.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otros parámetros en **LEVEL** (nivel).
Si no utiliza el control remoto durante unos segundos, el valor desaparecerá del visor y se almacenará en el sistema.
- 6** Utilice **↑/↓** para seleccionar T.TONE (TONO BRUEBA) y **←/→** para ajustar T.TONE (TONO BRUEBA) en OFF.

■ BALANCE

Puede modificar el balance de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes predeterminados aparecen subrayados.

• F. I central (altavoces frontales)

Ajuste el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho (puede ajustarlo a partir del centro, en 6 incrementos hacia la izquierda o derecha).

• R. I central (altavoces posteriores)

Ajuste el balance entre los altavoces posteriores izquierdo y derecho (puede ajustarlo a partir del centro, en 6 incrementos hacia la izquierda o derecha).

■ NIVEL

Puede modificar el nivel de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

- C. LEVEL (0 dB) (nivel del altavoz central)
Ajuste el nivel del altavoz central (Puede realizar el ajuste de -6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.).
- R. LEVEL (0 dB) (nivel de los altavoces posteriores)
Ajuste el nivel de los altavoces posteriores (Puede realizar el ajuste de -6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.).
- S. W. LEV. (0 dB) (nivel del altavoz potenciador de graves)
Ajuste el nivel del altavoz potenciador de graves (Puede realizar el ajuste de -6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.).

Notas

- Al seleccionar elementos, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Según los ajustes de los demás altavoces, es posible que el altavoz potenciador de graves emita un sonido excesivo.

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Utilice el control VOLUME (volumen).

Otros ajustes de AMP MENU (menú AMP)

Es posible controlar el brillo del visor del panel frontal, borrar las emisoras memorizadas y los nombres de las emisoras y ajustar los parámetros de los altavoces en sus valores predeterminados. Presione AMP MENU (menú AMP) varias veces para que aparezca \downarrow CUSTOMIZE (personalizar). Utilice \uparrow/\downarrow para seleccionar los siguientes elementos.

■ DIMMER (ATENUADOR)

Es posible cambiar el brillo del visor del panel frontal en dos intervalos.

■ MEMO. CLR. (BORRAR MEMORIA)

- N (No): Vuelve al menú anterior.
- Y (Sí): Si selecciona Y presionando ENTER (introducir), “Really? N” y “Really? Y” se mostrará.
Si selecciona “Really? Y” al presionar ENTER (introducir), aparece “ALL CLEAR!” “BORRAR TODO”, con lo que se borrarán todos los valores de emisoras memorizadas y los nombres de las mismas, y los parámetros de los altavoces volverán a sus valores predeterminados.

Este sistema incorpora Dolby Pro Logic II con modo de película y de música, y puede reproducir el sonido de 2 canales en 5.1 canales mediante Dolby Pro Logic II.

Cuando el campo de sonido está en “NORMAL SURROUND”, puede seleccionar el tipo de codificación para la fuente de 2 canales. Presione repetidamente AMP MENU (menú AMP) para mostrar \downarrow 2CH MODE (modo de 2 canales). Utilice \uparrow/\downarrow para seleccionar los siguientes elementos.

■ 2CH MODE (MODO DE 2 CANALES)

- PLII MOVIE (Pro Logic II Movie): Ejecuta la decodificación de modo de película Pro Logic II. Este ajuste es ideal para las películas codificadas con Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir el sonido en 5.1 canales cuando se ven videos de películas antiguas o dobladas.
- PLII MUSIC (Pro Logic II Music): Ejecuta la decodificación de modo de música Pro Logic II. Este ajuste es ideal para las fuentes estéreo normales como CD.
- PRO LOGIC: Ejecuta la decodificación Pro Logic. La fuente grabada en 2 canales se decodifica en 4 canales.

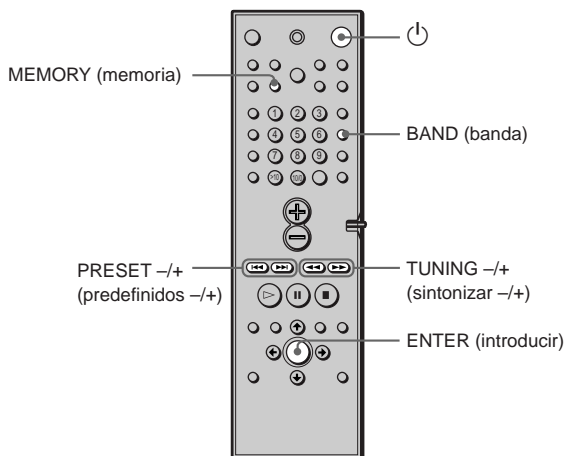
Nota

Dolby Pro Logic II no funciona con las señales de formato DTS o MPEG o Super Audio CD.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM.

Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

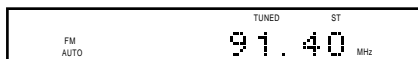


- 1 Presione BAND (banda) varias veces hasta que la banda deseada aparezca en el visor del panel frontal.**

Cada vez que presione BAND (banda), la banda cambiará a AM o FM alternativamente.

- 2 Presione y mantenga presionado TUNING (sintonizar) + o - hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar. Después, deje de presionarlo.**

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programas en estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.



- 3 Presione MEMORY (memoria).**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.

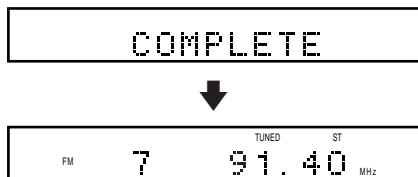


- 4 Presione PRESET (predefinidos) + o - para seleccionar el número de memorización que desee.**



5 Presione ENTER (introducir).

La emisora se almacena.



6 Repita los pasos 1 a 5 para almacenar más emisoras.

Para sintonizar emisoras de señal débil



Presione TUNING (sintonizar) + o – varias veces en el paso 2 para sintonizar las emisoras manualmente.

Para cambiar el número de memorización

Inicie la operación a partir del paso 1.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto modelos para Europa, Oriente Medio y Filipinas)

El intervalo de sintonización de AM está ajustado en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas).

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora AM y apague el sistema presionando  en el control remoto. Mientras mantiene presionado  (en el sistema), conecte la alimentación con el control remoto. Al cambiar el intervalo, las emisoras de AM presintonizadas se borrarán.

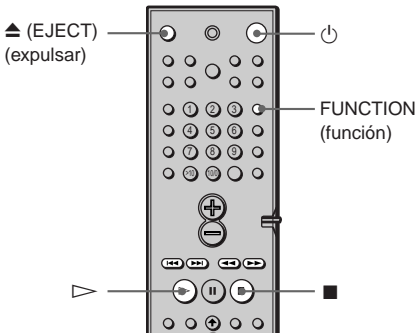
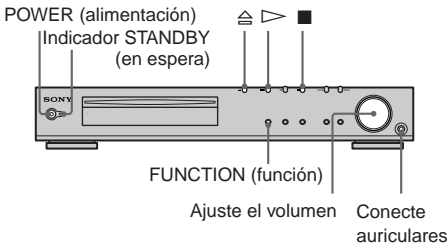
Para reajustar el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Reproducción de discos



Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD o VIDEO CD.

Consulte las instrucciones de uso suministradas con el disco.



1 Encienda el TV.

2 Cambie el selector de entrada del TV a este sistema.

3 Presione **POWER** (alimentación) en el sistema.

El sistema se activará. Para seleccionar “DVD” presione **FUNCTION** (función) a menos que el modo del sistema sea “DVD”.

4 Introduzca un disco.

Inserte el disco en la ranura para discos hasta que éste se retraiga automáticamente.



5 Presione **▷**.

El sistema inicia la reproducción (continua). Ajuste el volumen del sistema.

Después de realizar el paso 5

Con algunos discos, es posible que aparezca un menú en la pantalla del TV. Puede reproducir el disco de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú. DVD (página 33), VIDEO CD (página 34).

Para retirar el disco

Presione **▲** en el sistema o **▲** en el control remoto. Retire el disco después que haya sido expulsado del sistema. En el visor del panel frontal aparece “READY ! (LISTO)”.

Para encender el sistema


Presione **POWER** (alimentación) en el sistema. Éste se activará. En el modo de espera, el sistema también se activa presionando **▲** en el mismo o presionando **▷**.

Para apagar el sistema

Presione **○** en el control remoto. El sistema entra en el modo de espera y el indicador de **STANDBY** (en espera) se ilumina en rojo. Para apagar el sistema completamente, presione **POWER** (alimentación) en el mismo. Mientras está reproduciendo un disco, no apague el sistema presionando **POWER** (alimentación). Si lo hace, puede cancelar los ajustes del menú. Cuando apague el sistema, primero presione **■** para detener la reproducción y, a continuación, presione **○** en el control remoto. *continúa*

Ahorro de energía en modo de espera

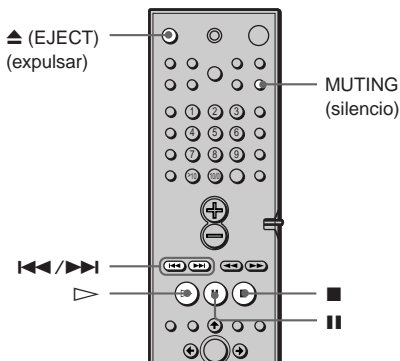
Presione  en el control remoto una vez.








 Cuando el sistema se encuentre en el modo de espera, el indicador STANDBY (en espera) del sistema se ilumina.

Para cancelar el modo de espera

Presione  en el control remoto una vez.



Operaciones adicionales

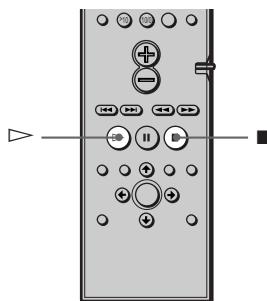


Para	Operación
Parar	Presione  .
Introducir pausas	Presione  .
Reanudar la reproducción después de la pausa	Presione  o  .
Pasar al capítulo, pista o escena siguiente en el modo de reproducción continua	Presione  .
Retroceder al capítulo, pista o escena anterior en el modo de reproducción continua	Presione  .
Detener la reproducción y extraer el disco	Presione  .
Desactivar el sonido	Presione MUTING (silencio). Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a presionarlo o aumente el volumen.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco (Reanudación de reproducción)



Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que presione  y “RESUME (reanudación)” aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la Reanudación de reproducción funcionará aunque el sistema entre en el modo de espera al presionar .



1 Mientras se reproduce un disco, presione para detener la reproducción.

“RESUME (reanudación)” aparece en el visor del panel frontal, por lo que es posible reiniciar el disco desde el punto en el que lo detuvo. Si “RESUME (reanudación)” no aparece, significa que el modo de reanudación de reproducción no se encuentra disponible.

2 Presione .

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

💡 Para reproducir el disco desde el principio, presione ■ dos veces y, a continuación, presione ▷.

Notas

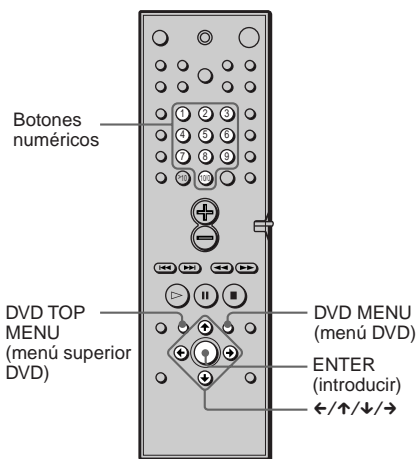
- Dependiendo de dónde detenga el disco, es posible que el sistema no reanude la reproducción exactamente a partir del mismo punto.
- El punto en el que haya detenido la reproducción se borrará si:
 - desactiva la alimentación presionando POWER (alimentación) en el sistema.
 - cambia el modo de reproducción.
 - cambia los valores del menú de configuración.

Uso del menú del DVD

DVD

Un DVD se divide en secciones largas de imágenes o en piezas de música denominadas “títulos”. Cuando se reproduce un DVD que contiene varios títulos, puede seleccionar el que desee utilizando DVD TOP MENU (menú superior DVD).

Al reproducir DVD que permitan seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU (menú DVD).

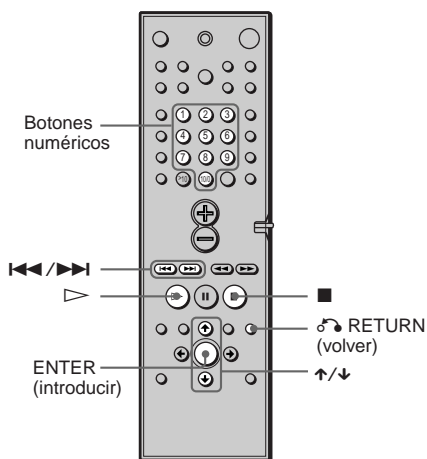


- 1** Presione DVD TOP MENU (menú superior DVD) o DVD MENU (menú DVD).
Aparece el menú del disco en la pantalla del TV.
El contenido del menú varía según el disco.
- 2** Presione ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o cambiar.
- 3** Presione ENTER (introducir).

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (Reproducción PBC)



Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones. La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú mostrado en la pantalla del TV.



- 1** Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC. Aparece el menú correspondiente a la selección.
- 2** Seleccione el número del elemento que desee presionando ↑/↓ o los botones numéricos.
- 3** Presione ENTER (introducir).

4 Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.

Consulte las instrucciones suministradas con el disco, ya que el procedimiento de operación puede variar en función del VIDEO CD.

Para volver al menú

Presione RETURN (volver).

Para realizar la reproducción sin utilizar PBC, presione o los botones numéricos mientras el sistema está parado para seleccionar una pista y, a continuación, presione o ENTER (introducir). La pantalla del TV muestra el mensaje "Reproducción sin PBC" y el sistema inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para recuperar el modo de reproducción PBC, presione dos veces y, a continuación, presione .

Nota

Dependiendo del VIDEO CD, "Presione ENTER (introducir)" en el paso 3 puede aparecer como "Presione SELECT (seleccionar)" en las instrucciones suministradas con el disco. En este caso, presione .

Reproducción de una pista de audio MP3

MP3

Puede reproducir CD de datos (CD-ROM/CD-R/CD-RW) grabados en formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3).

1 Introduzca en el sistema un disco de datos grabado en formato MP3.

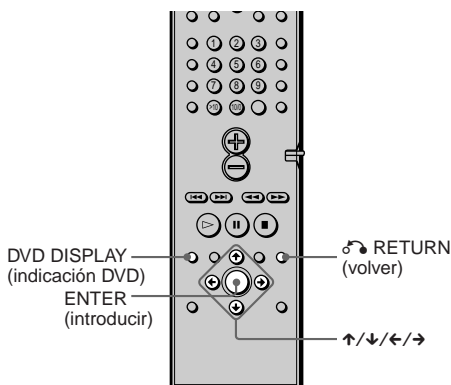
2 Presione ▷.

El sistema comienza a reproducir la primera pista de audio MP3 en el primer álbum del disco.

Nota

El reproductor puede reproducir pistas de audio MP3 grabadas en las siguientes frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz.

Selección de un álbum y pista



1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD).
Aparece el Menú de control y el nombre del disco de datos MP3.

2 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar

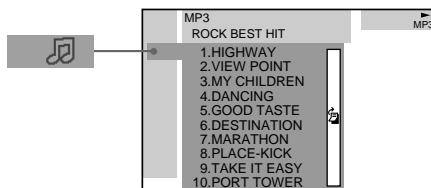
(ALBUM) y, a continuación, presione ENTER (introducir) o \rightarrow .
Aparece la lista de álbumes que contiene el disco.



3 Seleccione el álbum que desea reproducir con \uparrow/\downarrow y presione ENTER (introducir).

4 Seleccione (PISTA) mediante \uparrow/\downarrow y presione ENTER (introducir).

Aparece la lista de pistas que contiene el álbum actual.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de pistas o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Presione \rightarrow para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con \uparrow/\downarrow .

5 Seleccione una pista con \uparrow/\downarrow y presione ENTER (introducir).

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Para volver a la pantalla anterior

Presione \hookrightarrow RETURN (volver) o \leftarrow .

Para apagar la pantalla

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD).

Notas

- Para los nombres de álbumes o pistas sólo se pueden utilizar las letras del alfabeto o números. Cualquier otro símbolo se muestra como “ ”.
- Si el archivo MP3 que está reproduciendo presenta una etiqueta ID3, la información que ésta contiene se visualiza como el nombre de una pista.

Acerca de las pistas de audio MP3

Es posible reproducir pistas de audio MP3 en CD-ROM, CD-R o CD-RW. No obstante, los discos se deben grabar conforme a la norma ISO9660 nivel 1, nivel 2 o formato Joliet para que el reproductor reconozca las pistas. También puede reproducir discos grabados en Multi Session.

Consulte las instrucciones del dispositivo CD-R/RW o del software de grabación (no suministradas) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Para reproducir un CD Multi Session

Este reproductor puede reproducir CD Multi Session cuando se encuentra una pista de audio MP3 en la primera sesión. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones siguientes.

Cuando en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de música o en formato de CD de video, sólo se reproducirá la primera sesión.

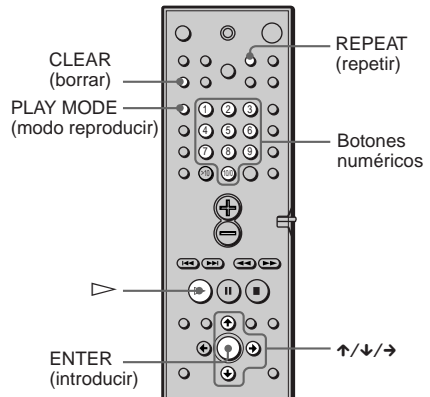
Notas

- Si asigna la extensión “.MP3” a datos no grabados en formato MP3, el reproductor no podrá reconocer los datos adecuadamente y generará un fuerte ruido que podría dañar el sistema de altavoces.
- El reproductor no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)



Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee estableciendo el orden de las pistas del mismo para crear su propio programa. Es posible programar hasta 25 pistas.



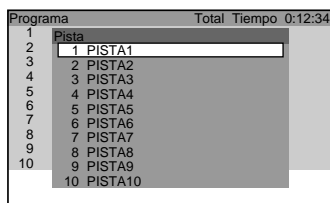
- 1 En el modo de parada, presione **PLAY MODE (modo reproducir)** varias veces hasta que **“PROGRAM (programa)”** aparezca en el visor del panel frontal.

El menú de programa aparece en la pantalla del televisor.

Programa	Total Tiempo 0:12:34
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

2 Presione →.

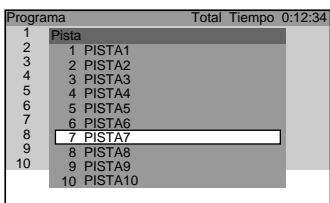
El cursor se desplaza a la pista (en este caso, “1”). Antes de programar las pistas MP3, debe seleccionar el álbum.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de pistas o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Presione → para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con ↑/↓.

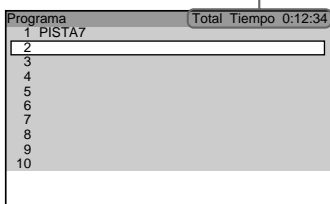
3 Seleccione la pista que desee programar.

Por ejemplo, seleccione la pista “7”.



4 Presione ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar “7” y, a continuación, presione ENTER (introducir).

Tiempo total de las pistas programadas (excepto MP3)



5 Para programar otras pistas, repita los pasos 2 a 4.

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

6 Presione ▷ para iniciar la reproducción de programa.

La reproducción de programa se inicia. Cuando el programa finalice, puede reiniciar el mismo programa de nuevo presionando ▷.

Para recuperar la reproducción normal

Presione CLEAR (borrar) durante la reproducción.

Para desactivar el menú de programa

En el modo de parada, presione PLAY MODE (modo reproducir) para desactivar el menú de programa.

Para cancelar el orden programado

Presione CLEAR (borrar) en el paso 2 para que el último programa se cancele uno a la vez.

💡 Puede realizar una reproducción repetida de las pistas programadas. Presione REPEAT (repetir), o fije “REPETICION” en “TODO” en el menú de control durante la reproducción de programa.

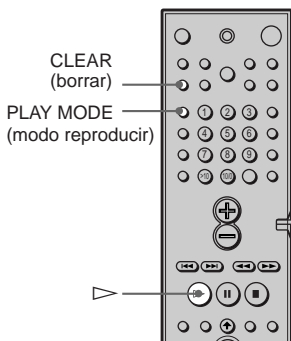
Notas

- Esta función de Reproducción de programa no está disponible para DVD.
- Al programar pistas MP3, aparece “-:-:-:-” como duración total de las mismas.

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)



Puede dejar que el sistema seleccione las pistas y las reproduzca en orden aleatorio. Al establecer posteriormente otro orden aleatorio, es posible que se obtenga un orden de reproducción diferente.



1 En el modo de parada, presione **PLAY MODE** (modo reproducir) varias veces hasta que “**SHUFFLE (ALEATORIA)**” aparezca en el visor del panel frontal.

Al reproducir un disco MP3, puede reproducir todas las pistas de los álbumes en orden aleatorio.

2 Presione \blacktriangleright .

Para recuperar la reproducción normal

En el modo de parada, presione **PLAY MODE** (modo reproducir) tres veces para cancelar **ALEATORIA** o dos veces para cancelar **ALEATORIA (ALBUM)**. Otra opción es presionar **CLEAR** (borrar) durante la reproducción para volver al modo normal.

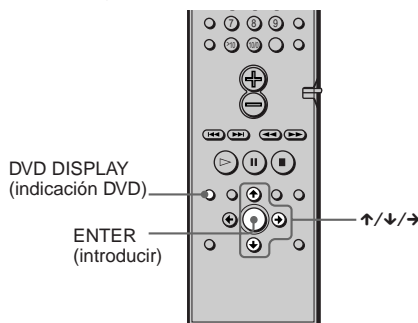
Nota

La reproducción aleatoria se cancelará si:

- expulsa el disco.
- desactiva la alimentación.
- cambia la función.

Ajuste del modo aleatorio en el menú de control

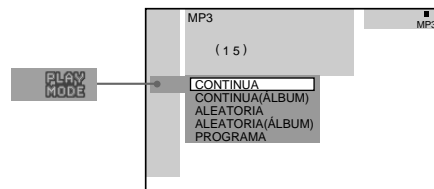
Puede seleccionar el modo aleatorio normal y el modo aleatorio de álbum (MP3 solamente).



1 Presione **DVD DISPLAY** (indicación DVD).

Aparece el menú de control.

2 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar **PLAY MODE** (**MODO REPRODUCIR**) y, a continuación, presione **ENTER** (**introducir**) o \rightarrow .



3 Seleccione **ALEATORIA** o **ALEATORIA (ALBUM)** mediante \uparrow/\downarrow y presione **ENTER** (**introducir**).

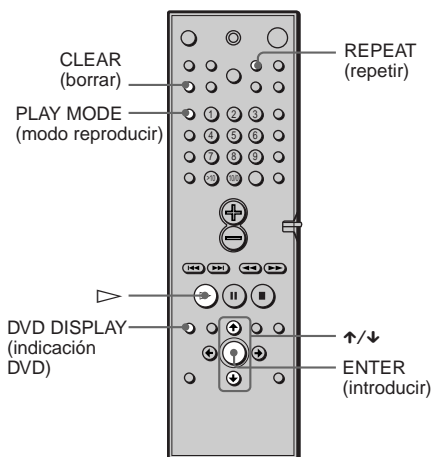
4 Presione \blacktriangleright .
Se inicia la reproducción aleatoria seleccionada.

Reproducción de forma repetida (Reproducción repetida)



Es posible reproducir todos los títulos/pistas de un disco o sólo un título/capítulo/pista. En el modo de Reproducción aleatoria o de programa, el sistema repite las pistas en el orden programado o aleatorio.

No es posible realizar la reproducción repetida durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 34).



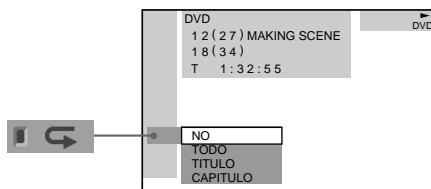
1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD).

Aparece el menú de control.

2 Presione ↕ para seleccionar (REPETICION) y presione ENTER (introducir).

Si no selecciona "NO", el indicador de "REPETICION" se iluminará en verde.

3 Seleccione el ajuste de reproducción repetida.



Al reproducir un DVD

- **NO**: no reproduce de forma repetida.
- **TODO**: repite todos los títulos.
- **TÍTULO**: repite el título actual de un disco.
- **CAPITULO**: repite el capítulo actual.

Al reproducir un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/MP3 y cuando la reproducción de programa esté ajustada en NO

- **NO**: no reproduce de forma repetida.
- **TODO**: repite todas las pistas del disco bien el álbum actual (solamente MP3).
- **PISTA**: repite la pista actual.

Cuando la reproducción de programa esté ajustada en SI

- **NO**: no reproduce de forma repetida.
- **TODO**: repite la reproducción de programa.

Para cancelar la reproducción repetida

Presione CLEAR (borrar).

💡 Es posible ajustar la reproducción repetida durante el modo de parada

Tras seleccionar el elemento "REPETICION", presione ▷.

El sistema inicia la reproducción repetida.

💡 Puede visualizar rápidamente el estado de "REPETICION"

Presione REPEAT (repetir) en el control remoto.

Notas

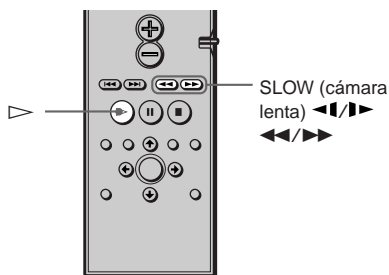
- La reproducción repetida se cancelará si:
 - expulsa el disco.
 - desactiva la alimentación.
 - cambia la función.
- Es posible realizar la reproducción repetida de títulos de DVD que contienen capítulos.

Búsqueda de un punto determinado de un disco

(Exploración, Reproducción a cámara

lenta) **DVD** **VIDEO CD** **SA-CD**

Puede localizar rápidamente un punto determinado de un disco observando la imagen o reproduciendo a cámara lenta.



Notas

- En función del DVD/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones descritas.
- Esta función no está disponible cuando se reproduce un disco MP3.

Localización rápida de un punto reproduciendo el disco hacia delante o hacia atrás rápidamente (Exploración)

Presione ◀◀ o ▶▶ mientras se reproduce un disco. Cuando encuentre el punto que desee, presione ▷ para recuperar la velocidad normal.

Para cambiar la velocidad de exploración (sólo DVD/VIDEO CD/Super Audio CD)

Cada vez que presione ◀◀ o ▶▶ durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que presione el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Sentido de reproducción
FF 1 ▶▶ → FF 2 ▶▶
↑

Sentido contrario
FR 1 ◀◀ → FR 2 ◀◀
↑

La velocidad de reproducción FF 2 ▶▶/FR 2 ◀◀ es mayor que FF 1 ▶▶/FR 1 ◀◀.

Visualización fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta) **DVD** **VIDEO CD**

Puede utilizar esta función solamente con discos DVD o VIDEO CD. Presione ◀◀ o ▶▶ cuando el sistema se encuentre en el modo de pausa. Para recuperar la velocidad normal, presione ▷.

Cada vez que presione ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que presione el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Sentido de reproducción
SLOW (cámara lenta) 2 ▶▶ → SLOW (cámara lenta) 1 ▶▶
↑

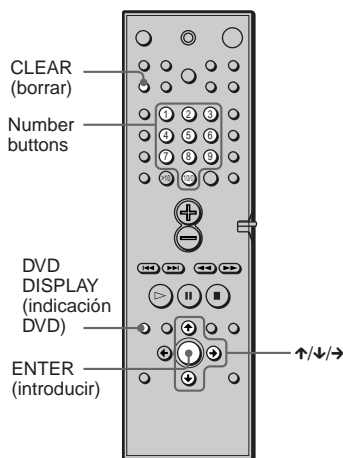
Sentido contrario (sólo DVD)
SLOW (cámara lenta) 2 ◀◀ → SLOW (cámara lenta) 1 ◀◀
↑

La velocidad de reproducción SLOW (cámara lenta) 2 ▶▶/SLOW (cámara lenta) 2 ◀◀ es menor que SLOW (cámara lenta) 1 ▶▶/SLOW (cámara lenta) 1 ◀◀.

Búsqueda de título/ capítulo/pista/índice/ álbum



Puede buscar un título (DVD), un capítulo (DVD), una pista (CD, VIDEO CD, Super Audio CD, MP3), un índice (VIDEO CD, Super Audio CD) y un álbum (MP3). Dado que se asignan nombres únicos a los títulos, pistas y álbumes en el disco, podrá seleccionar el que desee desde el menú de control. También a los capítulos y los índices se asignan números únicos en el disco, de manera que podrá seleccionar el que desee introduciendo su número. También podrá buscar un punto específico con el código de tiempo. (BUSQUEDA TIEMPO)



Búsqueda de un título/pista/álbum

- 1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD).
Aparece el menú de control.
- 2 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar el método de búsqueda y, a continuación, presione ENTER (introducir).

■ Al reproducir un DVD



■ Al reproducir un VIDEO CD



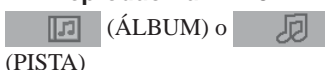
■ Al reproducir un Super Audio CD



■ Al reproducir un CD

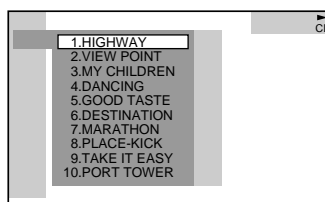


■ Al reproducir un MP3

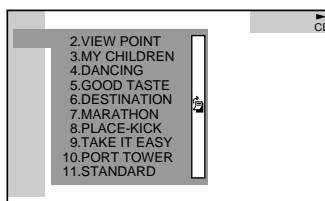


Ejemplo: Si selecciona (PISTA)

Aparece la lista de pistas que contiene el disco.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de pistas o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Presione \rightarrow para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con \uparrow/\downarrow .



- 3 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar la pista deseada y, a continuación, presione ENTER (introducir).
El sistema inicia la reproducción a partir de la pista seleccionada.

Búsqueda de un capítulo/índice

1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD).

Aparece el menú de control.

2 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar el método de búsqueda.

■ **Al reproducir un DVD**


 (CAPITULO)

■ **Al reproducir un VIDEO CD**

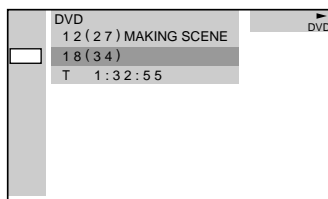
 (INDICE)

■ **Al reproducir un Super Audio CD**

 (INDICE)

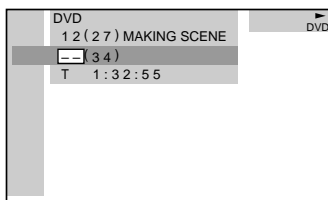
Ejemplo: al seleccionar  (CAPITULO) “** (**)” se selecciona (** se refiere a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas o índices.



3 Presione ENTER (introducir).

“** (**)” cambia a “— (**)”.



4 Presione \uparrow/\downarrow o los botones numéricos para seleccionar el número de capítulo o de índice que desee buscar.

Si comete un error

Cancele el número presionando CLEAR (borrar) y después seleccione otro número.


5 Presione ENTER (introducir).

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Para buscar un punto específico mediante el código de tiempo (BUSQUEDA TIEMPO)

1 En el paso 2, seleccione  (TIEMPO).

Se selecciona “T **:**:**” (tiempo de reproducción del título o pista actual).

2 Presione ENTER (introducir).

“T **:**:**” cambia a “T --:--:--”.

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos, y presione ENTER (introducir).

Por ejemplo, para buscar el punto deseado en 2 horas, 10 minutos y 20 segundos después del comienzo, basta con introducir “2:10:20”.

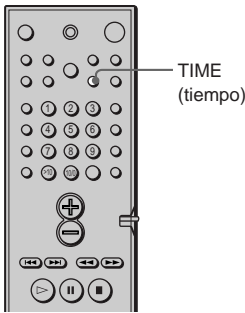
Notas

- El número de título, capítulo o pista mostrado es el mismo grabado en el disco.
- No es posible buscar una escena de un VIDEO CD.

Visualización del tiempo de reproducción y del restante en el visor del panel frontal



Puede comprobar la información sobre el disco, como el tiempo restante, el número total de títulos de un DVD o las pistas de un Super Audio CD, CD, VIDEO CD o MP3 mediante el visor del panel frontal (página 11).



Presione TIME (tiempo).

Cada vez que presione TIME (tiempo) mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará como se muestra en los siguientes diagramas.

Al reproducir un DVD

Tiempo de reproducción y número del título actual

TITLE	CHAPTER	H	M	S
1	2	10	32	4

Tiempo restante del título actual

TITLE	CHAPTER	H	M	S
1	2	-11	53	6

Tiempo de reproducción y número del capítulo actual

CHAPTER	H	M	S
2	02	23	0

Tiempo restante del capítulo actual

CHAPTER	H	M	S
2	-01	32	0

Nombre del título

SONY HITS/

Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC), Super Audio CD o CD

Tiempo de reproducción y número de pista actual

TRACK	INDEX	M	S
2	1	22	5

Tiempo restante de la pista actual

TRACK	INDEX	M	S
2	1	-15	0

Tiempo de reproducción del disco

M	S
32	12

Tiempo restante del disco

M	S
-20	18

Nombre de la pista

SONY HITS/

Visualización de información sobre el disco

Al reproducir un MP3

Tiempo de reproducción y número de pista actual

2 225

Tiempo restante de la pista actual

2 -150

Nombre de la pista (archivo)

VIEW POINT

Nombre del álbum (carpeta)

SONY HITS

Notas

- La etiqueta ID3 se aplica solamente a la versión 1.
- Si el archivo MP3 que está reproduciendo presenta una etiqueta ID3, la información que ésta contiene se visualiza como el nombre de una pista (archivo).
- Los códigos de caracteres de la etiqueta ID3 cumplen con las normas ASCII e ISO. Los discos en formato Joliet sólo se pueden visualizar en ASCII. Los caracteres no compatibles se mostrarán como “ ”.
- En los siguientes casos, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante de la pista no se muestren con exactitud.
 - cuando se reproduce un archivo MP3 de VBR (velocidad de bits variable).
 - durante el avance rápido/retroceso.

💡 Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC, aparece el número de escena y el tiempo de reproducción.

💡 El tiempo de reproducción y el restante del capítulo, título, pista, escena o disco actual también aparecen en la pantalla del TV. Consulte la siguiente sección “Comprobación del tiempo de reproducción y del restante” para obtener instrucciones sobre cómo leer esta información.

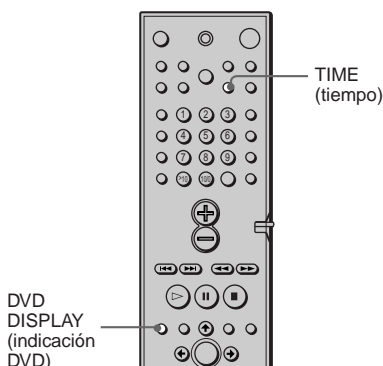
Notas

- Mientras se reproduce un Super Audio CD, el indicador de índices no aparece en el visor del panel frontal.
- Dependiendo del tipo de disco que reproduzca y del modo de reproducción, la información sobre el disco puede no aparecer.

Comprobación del tiempo de reproducción y del restante

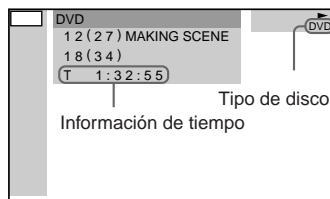


Puede comprobar el tiempo de reproducción y el restante del título, capítulo o pista actual y el tiempo total de reproducción o el restante del disco. También podrá comprobar el texto del DVD/CD/Super Audio CD y el nombre de la carpeta/nombre de archivo/etiqueta ID3 (sólo título de la canción) de MP3 grabado en el disco.



1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) durante la reproducción.

Aparece el menú de control.



2 Presione TIME (tiempo) varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede cambiar dependen del disco que reproduzca.

■ Al reproducir un DVD

- T **:**:**
Tiempo de reproducción del título actual
- T-**:**:**
Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C-**:**:**
Tiempo restante del capítulo actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (con funciones PBC)

- **:**:**
Tiempo de reproducción de la escena actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC) Super Audio CD o CD

- T **:**:**
Tiempo de reproducción de la pista actual
- T-**:**:**
Tiempo restante de la pista actual
- D **:**:**
Tiempo de reproducción del disco actual
- D-**:**:**
Tiempo restante del disco actual

■ Al reproducir un MP3

- T **:**:**
Tiempo de reproducción de la pista actual
- T-**:**:**
Tiempo restante de la pista actual

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Notas

- Sólo pueden mostrarse letras del alfabeto.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Así, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

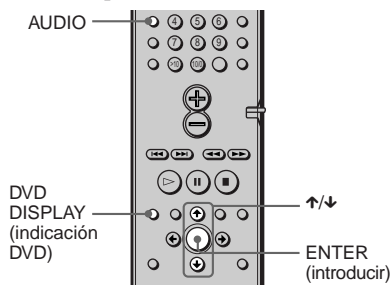
Cambio del sonido



Si el DVD está grabado con pistas en varios idiomas, podrá seleccionar el idioma que desee mientras se reproduce el DVD.

Si el DVD está grabado en varios formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá seleccionar el que desee mientras se reproduce el DVD.

Con discos compactos o VIDEO CD estéreo, puede seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado mediante los altavoces derecho e izquierdo. (En este caso, el sonido pierde su efecto estéreo.) Por ejemplo, al reproducir un disco que contenga una canción con el sonido vocal en el canal derecho y el instrumental en el izquierdo, es posible seleccionar el canal izquierdo y escuchar solamente el instrumental por ambos altavoces.

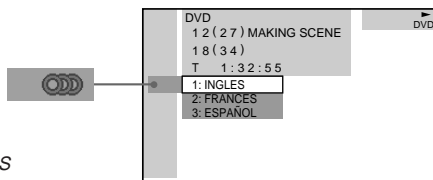


1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) durante la reproducción.

Aparece el menú de control.

2 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar **AUDIO** y presione ENTER (introducir).

Aparecen las opciones de AUDIO.



3 Presione \uparrow/\downarrow para seleccionar la señal de audio deseada.

■ Al reproducir un DVD

La elección de idioma varía según el DVD.

Si aparecen 4 dígitos, representarán al código de idioma. Consulte la lista de códigos de idiomas en la página 81 para ver el idioma que representa el código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD está grabado en varios formatos de audio.

■ Al reproducir un VIDEO CD o CD

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- **ESTEREO**: Sonido estéreo estándar
- 1/I : Sonido del canal izquierdo (monofónico)
- 2/D : Sonido del canal derecho (monofónico)

■ Al reproducir un Super Audio CD

En el modo de parada, la elección de ajustes varía en función del Super Audio CD.

- **MÚLTIPLE**: El disco dispone de área de reproducción multicanal.
- 2 CA: El disco dispone de área de reproducción de 2 canales.
- **CD**: Cuando desee reproducir el disco como CD convencional.

Nota

No todos los discos proporcionan las tres elecciones anteriores en la reproducción Super Audio CD. Depende de la configuración de capas del Super Audio CD que reproduzca.

4 Presione ENTER (introducir).

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Puede seleccionar AUDIO directamente presionando AUDIO. El elemento cambiará cada vez que presione el botón.

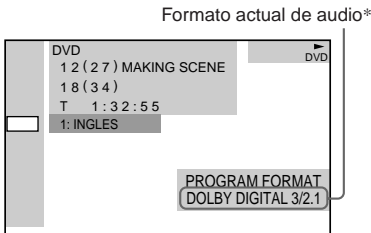
Notas

- No es posible cambiar el sonido con discos que no dispongan de varios formatos de audio.
- Durante la reproducción DVD, el sonido puede cambiar automáticamente.

Visualización de la información de audio del disco **DVD**

Si selecciona “AUDIO”, la pantalla mostrará los canales en reproducción.

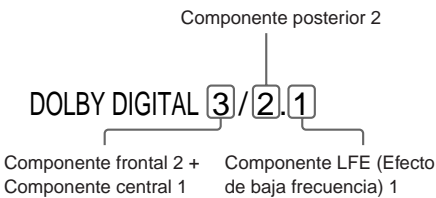
Por ejemplo, en el formato Dolby Digital, es posible grabar en un DVD varias señales de monofónico a señales de 5.1 canales. El número de canales grabados varía en función del DVD.



* Se muestra “PCM”, “MPEG”, “DTS” o “DOLBY DIGITAL”.

Con “DOLBY DIGITAL”, los canales de la pista en reproducción se muestran numéricamente de la siguiente forma:

Para Dolby Digital de 5.1 canales:



A continuación se muestran ejemplos de indicaciones:

- PCM (estéreo)

PROGRAM FORMAT
PCM 48kHz 24bit

- Dolby Surround

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 2/0
DOLBY SURROUND

- Dolby Digital de 5.1 canales

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 3/2.1

- DTS

PROGRAM FORMAT
DTS 3/2.1

Notas

- Si la señal contiene componentes de señal posterior como LS, RS o S, el efecto envolvente se potenciará.
- Si reproduce las pistas de sonido MPEG AUDIO, el sistema emitirá señales PCM (estéreo).

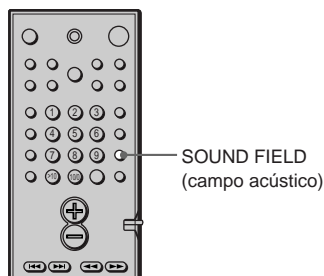
Decodificación automática de la señal de audio de entrada

(Decodificación automática)



La función de decodificación automática detecta el tipo de señal de audio que entra (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente, en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto (por ejemplo, reverberación).

Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz potenciador de graves.



Presione **SOUND FIELD -/+** (campo acústico -/+) en el sistema o **SOUND FIELD** (campo acústico) en el control remoto varias veces hasta que aparezca “**AUTO DECO. (AUTO DECODING (decodificación automática))**” en el visor del panel frontal.

La función de decodificación automática de formato está activada.

Disfrute de sonido envolvente



Para disfrutar de sonido envolvente: basta con seleccionar uno de los campos acústicos preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine y conciertos a su hogar.

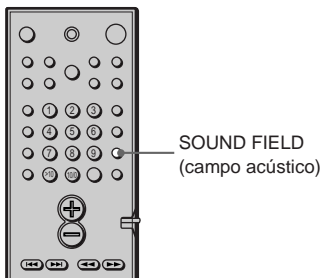
Para seleccionar el campo acústico, presione **SOUND FIELD -/+** (campo acústico -/+) en el sistema o **SOUND FIELD** (campo acústico) en el control remoto varias veces hasta que aparezca el campo acústico deseado en el visor del panel frontal.

Campo acústico	Visor
Decodificación automática	AUTO DECO.
Envolvente normal	N.SURROUND
Estudio de cine EX A	C.S.EX A*
Estudio de cine EX B	C.S.EX B*
Estudio de cine EX C	C.S.EX C*
Sala	HALL
Club de jazz	JAZZ CLUB
Concierto en directo	L.CONCERT
Juego	GAME
Estéreo de 2 canales	2CH STEREO

* Utilizan tecnología DCS

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony analizó el entorno acústico de sus estudios e integró los datos de este análisis con su propia tecnología DSP (Procesador de señal digital) para desarrollar “Digital Cinema Sound”. “Digital Cinema Sound” simula el entorno acústico ideal de una sala de cine en una sala de cine doméstica basándose en las preferencias del director de la película.



Disfrute de las películas con Estudio de cine EX

Estudio de cine EX es ideal para disfrutar del software de cine codificado con formato multicanal, como Dolby Digital DVD. Este modo reproduce las características de sonido de los estudios de Sony Pictures Entertainment.

Presione **SOUND FIELD +/- (campo acústico +/-)** en el sistema o **SOUND FIELD (campo acústico)** en el control remoto varias veces hasta que aparezca “C.S.EX A (o B, C)” en el visor del panel frontal.

C.S.EX A (Estudio de cine EX A)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver casi cualquier tipo de película.

C.S.EX B (Estudio de cine EX B)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción que tengan muchos efectos de sonido.

C.S.EX C (Estudio de cine EX C)

Reproduce las características de sonido del estudio de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas clásicas en las que la pista de sonido incluye música.

Acerca de Estudio de cine EX

Estudio de cine EX se compone de los siguientes tres elementos.

- **Virtual Multi Dimension (Dimensión Múltiple Virtual)**
A partir de dos altavoces traseros reales crea 5 conjuntos de altavoces virtuales que rodean al oyente.
- **Screen Depth Matching (Adaptación a la profundidad de pantalla)**
En una sala de cine, el sonido parece provenir del interior de la imagen reflejada en la pantalla. Este elemento crea la misma sensación en la habitación al ubicar el sonido de los altavoces frontales “dentro” de la pantalla.
- **Cinema Studio Reverberation (Reverberación de estudio de cine)**
Reproduce las reverberaciones características de una sala de cine. Estudio de cine EX es el modo integrado que combina estos elementos de manera simultánea.

Notas

- Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden incrementar el ruido de la señal de reproducción.
- Al escuchar campos acústicos que utilicen altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido que provenga directamente de los altavoces posteriores.

Selección de otros campos acústicos

Presione **SOUND FIELD +/- (campo acústico +/-)** en el sistema o **SOUND FIELD (campo acústico)** en el control remoto varias veces hasta que aparezca el campo acústico deseado en el visor del panel frontal.

El campo acústico actual aparece en el visor del panel frontal.

N. SURROUND (Envolvente normal)

El software con señales de audio envolventes de multicanal se reproduce según el modo en que fue grabado. El software con señales de audio de dos canales se decodifica con Dolby Pro Logic o Dolby Pro Logic II para crear los efectos envolventes (página 28).

HALL (Sala)

Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular.

JAZZ CLUB (Club de jazz)

Reproduce la acústica de una sala de jazz.

L. CONCERT (Concierto en directo)

Reproduce la acústica de un concierto en directo para 300 localidades.

GAME (Juego)

Obtiene el máximo impacto de audio del software de videojuegos.

HP. THEATER (Teatro por auriculares)

Cuando conecta sus auriculares a la toma PHONES (auriculares) del sistema, el modo HEADPHONE THEATER (Teatro por auriculares) le permite experimentar un entorno tipo teatro mientras escucha por los auriculares. Este modo es muy efectivo con fuentes de señales discretas de 5.1 canales, como Dolby Digital y DTS. Al seleccionar cualquier campo acústico (excepto AUTO DECODING (decodificación automática) o 2 CH STEREO (estéreo de 2 canales)) se activa este modo.


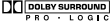
Para desactivar el efecto envolvente

Presione SOUND FIELD $-/+$ (campo acústico $-/+$) en el sistema o SOUND FIELD (campo acústico) en el control remoto varias veces hasta que aparezca “AUTO DECO. (decodificación automática)” o “2CH STEREO (estéreo de 2 canales)” en el visor del panel frontal.

💡 El sistema memoriza el último campo acústico que se ha seleccionado para cada modo de función (Enlace de campo acústico)

Siempre que seleccione una función como DVD o TUNER, se volverá a aplicar automáticamente el campo acústico que se había aplicado la última vez a la función. Por ejemplo, si escucha un DVD con el campo acústico HALL (Sala), después cambia a otra función y más tarde vuelve a DVD, se volverá a aplicar HALL (Sala). Con el sintonizador, los campos acústicos se memorizan por separado para todas las emisoras predefinidas.

💡 Puede identificar el formato de codificación del software de programa consultando su embalaje

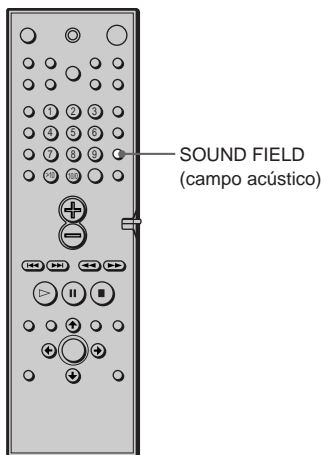
- Los discos Dolby Digital llevan una etiqueta con el logotipo .
- Los programas codificados Dolby Surround llevan una etiqueta con el logotipo .
- Los discos DTS Digital Surround están marcados con DTS.

Nota

Al reproducir pistas de sonido con frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida se convertirán a 48 kHz (frecuencia de muestreo).

Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves (estéreo de 2 canales)

DVD VIDEO CD CD MP3



Presione SOUND FIELD $-/+$ (campo acústico $-/+$) en el sistema o SOUND FIELD (campo acústico) en el control remoto varias veces hasta que aparezca "2CH STEREO (estéreo de 2 canales)" en el visor del panel frontal.

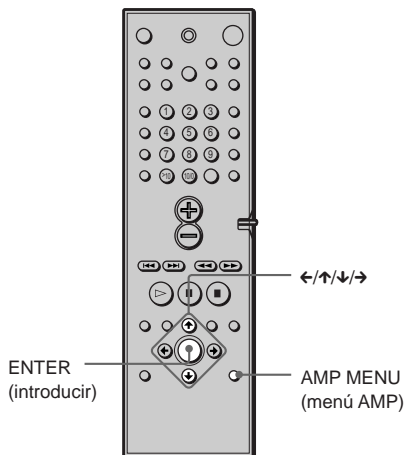
Con este modo, el sonido se emite por los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten el procesamiento de campo acústico. Los formatos envolventes de multicanal se mezclan en dos canales.

De esta manera, es posible reproducir cualquier fuente utilizando únicamente los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves.

Ajuste de los parámetros de nivel

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3

El menú de nivel contiene parámetros que permiten ajustar el balance y el volumen de cada altavoz (página 27).



Ajustes de sonido

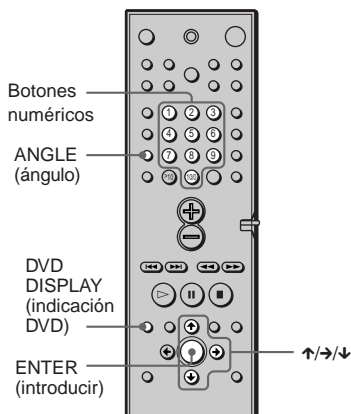
- 1** Inicie la reproducción de una fuente de programa codificada con sonido envolvente multicanal.
- 2** Presione AMP MENU (menú AMP) varias veces.
♪ LEVEL (nivel) aparece en el visor del panel frontal.
- 3** Siéntese en su posición de audición y seleccione con \uparrow/\downarrow el elemento que desee ajustar.
- 4** Ajuste el nivel de volumen mediante \leftarrow/\rightarrow .
El valor ajustado aparecerá en el visor del panel frontal. Si no utiliza el control remoto durante unos segundos, el valor se apaga y se almacena en el sistema.

Cambio de los ángulos

DVD

Si el DVD contiene distintos ángulos para una escena, “ANGLE (ANGULO)” aparecerá en el visor del panel frontal. Esto significa que puede cambiar el ángulo de visualización.

Por ejemplo, mientras se reproduce una escena de un tren en movimiento, puede visualizarla desde la parte frontal del tren o desde la ventanilla izquierda o derecha del mismo sin que se interrumpa el movimiento del tren.



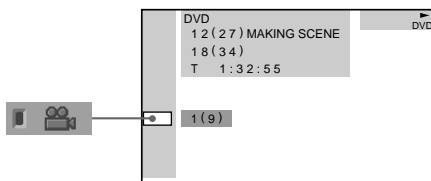
1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) durante la reproducción.

Aparece el menú de control.

2 Presione ↕/↔ para seleccionar (ANGULO).

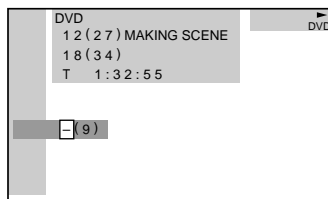
Aparece el número de ángulos.

El número entre paréntesis es el total de ángulos.



3 Presione → o ENTER (introducir).

El número de ángulos cambia a “-”.



4 Seleccione el número del ángulo con los botones numéricos o ↕/↔ y después presione ENTER (introducir).

El ángulo cambia al seleccionado.

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

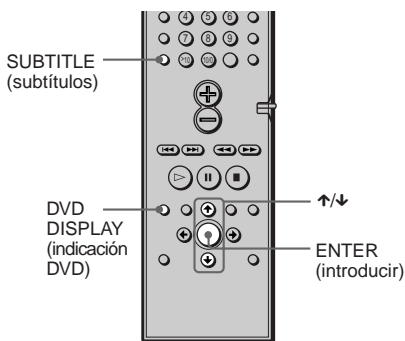
💡 Puede seleccionar el ángulo directamente presionando ANGLE (ángulo). El ángulo cambiará cada vez que presione el botón.

Nota

Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos aunque haya varios grabados en dichos discos.

Visualización de los subtítulos **DVD**

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar y desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos multilingües grabados en el disco, podrá cambiar el idioma del subtítulo durante la reproducción o activar o desactivar los subtítulos cuando lo desee. Por ejemplo, puede seleccionar el idioma que desee practicar y activar los subtítulos para una mejor comprensión.

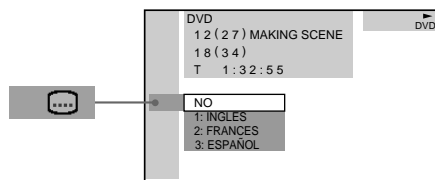


1 Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) durante la reproducción.

Aparece el menú de control.

2 Presione **↑/↓** para seleccionar **SUBTITULO** y presione **ENTER (introducir)**.

Aparecen las opciones de SUBTITULO.



3 Presione **↑/↓** para seleccionar el idioma.

La elección de idioma varía según el DVD.

Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la lista de códigos de idiomas en la página 81 para ver el idioma que representa el código.

4 Presione **ENTER (introducir)**.

Para cancelar el ajuste de **SUBTITULO**

Seleccione "NO" en el paso 3.

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Puede seleccionar SUBTITULO directamente presionando SUBTITLE (subtítulos). El elemento cambiará cada vez presione el botón.

Nota

Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos multilingües grabados en los mismos.

Bloqueo de discos (BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCION PROHIBIDA)

Puede establecer dos tipos de restricciones de reproducción para el disco.

- Bloqueo de seguridad

Puede establecer las restricciones de reproducción para que el sistema no reproduzca discos inapropiados.

- Reproducción prohibida

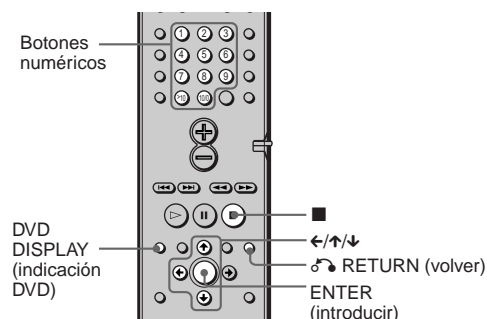
Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios.

Se utiliza la misma contraseña para la reproducción prohibida y el bloqueo de seguridad.

Bloqueo de seguridad



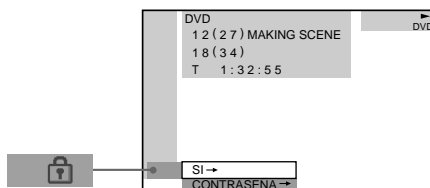
Puede establecer la misma contraseña de bloqueo de seguridad para un máximo de 25 discos. Al configurar el 26º disco, se cancela la restricción de reproducción que existía sobre el primer disco para el que estableció dicha contraseña.



- 1 Inserte el disco que desee bloquear. Si el disco está reproduciéndose, presione ■ para detener la reproducción.

- 2 En el modo de parada, presione DVD DISPLAY (indicación DVD). Aparece el menú de control.

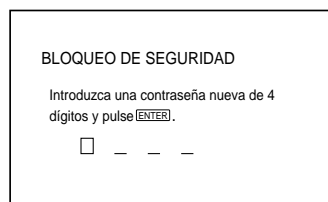
- 3 Presione ↑/↓ para seleccionar (BLOQUEO DE SEGURIDAD) y presione ENTER (introducir). Se selecciona "BLOQUEO DE SEGURIDAD".



- 4 Presione ↑/↓ para seleccionar "SI ->", y presione ENTER (introducir).

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

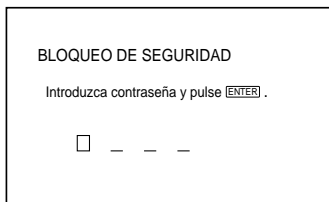
Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.



Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir). Aparece la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



5 Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).

Aparece el mensaje “Bloqueo de seguridad activado.” y después vuelve a mostrarse el menú de control en pantalla.

Si comete un error al introducir la contraseña

Presione ← antes de presionar ENTER (introducir) e introduzca el número correcto.

Si comete un error

Presione ↶ RETURN (volver) e inicie la operación de nuevo a partir del paso 3.

Para desactivar el menú de control

Presione DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

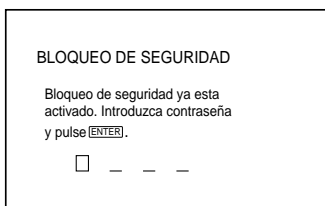
- 1 En el paso 4, seleccione “NO →” y después presione ENTER (introducir).
- 2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).

Para cambiar la contraseña

- 1 En el paso 4, presione ↑/↓ para seleccionar “CONTRASEÑA →” y después presione ENTER (introducir). Aparece la pantalla de introducción de la contraseña.
- 2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).
- 3 Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).
- 4 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducir).

Reproducción del disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad

- 1 Inserte el disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad. Aparece la pantalla BLOQUEO DE SEGURIDAD.



- 2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir). El sistema está preparado para la reproducción.

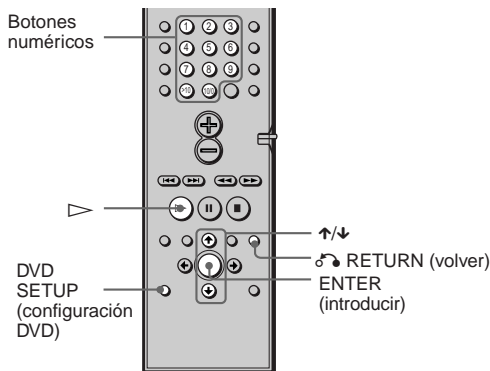
💡 Si olvida la contraseña, introduzca el número de 6 dígitos “199703” mediante los botones numéricos cuando la pantalla BLOQUEO DE SEGURIDAD le solicite la contraseña y, a continuación, presione ENTER (introducir). La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños (Reproducción prohibida)

DVD

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. La función “Reproducción prohibida” permite ajustar el nivel de limitación de reproducción que se desee.

Las escenas que estén limitadas no se reproducen, o se sustituyen por escenas diferentes.

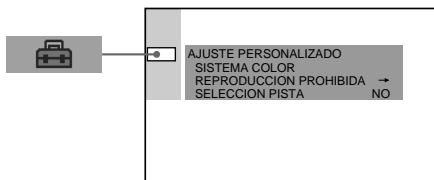


1 En el modo de parada, presione DVD SETUP (configuración DVD).

Aparece la pantalla de ajustes.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar “AJUSTE PERSONALIZADO” y presione ENTER (introducir).

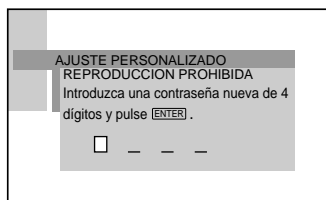
Se muestra “AJUSTE PERSONALIZADO”.



3 Presione ↑/↓ para seleccionar “REPRODUCCION PROHIBIDA →” y presione ENTER (introducir).

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

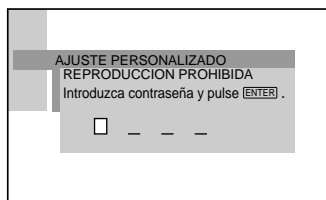


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).

Aparece la pantalla de confirmación de contraseña.

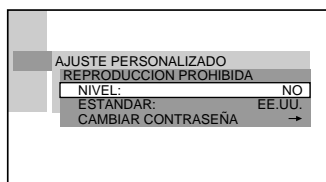
■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

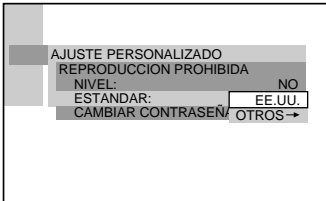


4 Introduzca o vuelva a introducir la contraseña con los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER (introducir).

Aparece la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción y de cambio de contraseña.

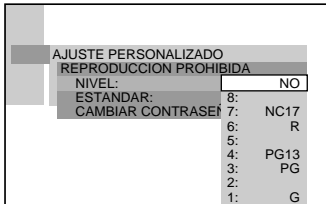


- 5** Presione **↑/↓** para seleccionar “ESTANDAR” y presione **ENTER** (introducir).
Aparecen los elementos de selección para “ESTANDAR”.

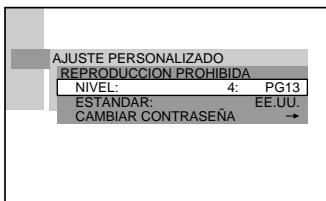


- 6** Presione **↑/↓** para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción y, a continuación, presione **ENTER** (introducir).
El área queda seleccionada.
Cuando seleccione “OTROS →”, elija e introduzca el código estándar de la tabla de la página 58 utilizando los botones numéricos.

- 7** Presione **↑/↓** para seleccionar “NIVEL” y presione **ENTER** (introducir).
Aparecen los elementos de selección para “NIVEL”.



- 8** Seleccione el nivel que desee mediante **↑/↓** y después presione **ENTER** (introducir).
El ajuste de Reproducción prohibida se ha completado.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Si comete un error

Presione **↶** RETURN (volver) para volver a la pantalla anterior.

Para desactivar la pantalla de ajustes

Presione **DVD SETUP** (configuración DVD) varias veces hasta que se desactive la pantalla de ajustes.

Para desactivar la función Reproducción prohibida y reproducir el DVD después de introducir la contraseña

Ajuste “NIVEL” en “NO” en el paso 8.

Para cambiar la contraseña

- En el paso 5, seleccione “CAMBIAR CONTRASEÑA →” con **↓** y después presione **ENTER** (introducir).
Aparece la pantalla de introducción de la contraseña.
- Realice el paso 3 para introducir una contraseña nueva.

Reproducción del disco para el que se ha activado la Reproducción prohibida

- Inserte el disco y presione **▷**.
Aparece la pantalla **REPRODUCCION PROHIBIDA**.
- Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, presione **ENTER** (introducir).
El sistema inicia la reproducción.

💡 Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 5 de “Limitación de la reproducción para niños”. Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca “199703” mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducir). La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos en el paso 3, vuelva a insertar el disco en el sistema y presione ▷. Cuando aparezca la pantalla REPRODUCCION PROHIBIDA, introduzca la nueva contraseña.

Notas

- Si reproduce discos DVD que no dispongan de la función Reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- Con algunos discos DVD, es posible que se le solicite cambiar el nivel de reproducción prohibida mientras se reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel original.

Código de zona

Estándar	Código	Estándar	Código
Alemania	2109	India	2248
Argentina	2044	Indonesia	2238
Australia	2047	Italia	2254
Austria	2046	Japón	2276
Bélgica	2057	Malasia	2363
Brasil	2070	México	2362
Canadá	2079	Nueva Zelanda	2390
Chile	2090	Noruega	2379
China	2092	Pakistán	2427
Corea	2304	Portugal	2436
Dinamarca	2115	Rusia	2489
España	2149	Reino Unido	2184
Filipinas	2424	Singapur	2501
Finlandia	2165	Suecia	2499
Francia	2174	Suiza	2086
Holanda	2376	Tailandia	2528
Hong Kong	2219	Taiwán	2543

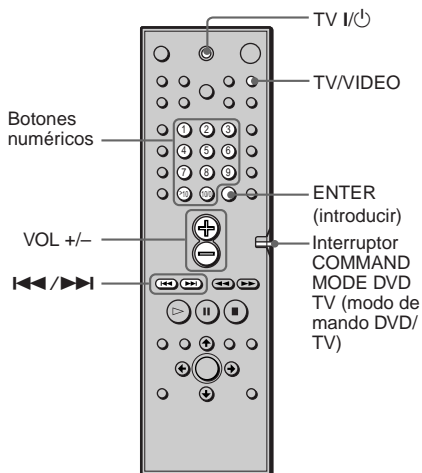
Control del TV con el mando a distancia suministrado

El ajuste de la señal de control remoto permite controlar el TV con el control remoto suministrado.

Notas

- Si introduce un nuevo código, se borrará el código introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del control remoto, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica (SONY). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Control de televisores con el control remoto



Presione y mantenga presionado TV I/II mientras introduce el código del fabricante del TV (consulte la tabla) mediante los botones numéricos y presione ENTER (introducir). A continuación, deje de presionar TV I/II.

Códigos de televisores que se pueden controlar

Si aparece más de un código, introdúzcalos uno tras otro hasta encontrar el que funciona con su TV.

TV

Fabricante	Código
SONY	001
DAEWOO	002, 004, 005, 006, 007, 015
FISHER	008
GOLDSTAR	002, 003, 011, 012, 015, 034
GRUNDIG	017, 034
HITACHI	002, 013, 014, 015
ITT/NOKIA	021, 022
JVC	016
MAGNAVOX	002, 003, 018
MITSUBISHI/MGA	002, 003, 019
NEC	002, 003, 020
PANASONIC	009, 024
PHILIPS	015, 018
PIONEER	009, 025, 026, 040
RCA/PROSCAN	002, 010, 027, 028, 029
SAMSUNG	002, 003, 015, 031, 032, 033, 034
SANYO	008, 044, 045, 046
SHARP	035
TELEFUNKEN	023, 036, 037, 038
THOMSON	030, 037, 039
TOSHIBA	035, 040, 041
ZENITH	042, 043

CATV

Fabricante	Código
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119, 131
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	120, 121, 122
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Control del TV

Puede controlar el TV mediante los siguientes botones.

Al presionar	Podrá
TV I/O	Encender o apagar el TV.
TV/VIDEO	Cambiar la fuente de entrada del TV entre éste y otras fuentes de entrada.

Cambio entre TV y DVD

El uso del interruptor COMMAND MODE DVD TV permite cambiar la señal de control remoto entre el control del TV y el de la unidad DVD. Cuando visualice el DVD, asegúrese de que el interruptor COMMAND MODE DVD TV está ajustado en DVD.

La siguiente tabla muestra los botones afectados por el interruptor COMMAND MODE DVD TV.

Botón	DVD	TV
1~9,* >10, 10/0	Función estándar de botón numérico para DVD.	Selecciona los canales del televisor.
ENTER	Función estándar de introducción para DVD.	Confirma el canal seleccionado. En ocasiones, es posible seleccionar 12 canales directamente.
◀◀	Función estándar de omisión del título o capítulo anterior para DVD.	TV CH -
▶▶	Omisión estándar del título o capítulo siguiente para DVD.	TV CH +
⊕	VOL +	VOL +
⊖	VOL -	VOL -

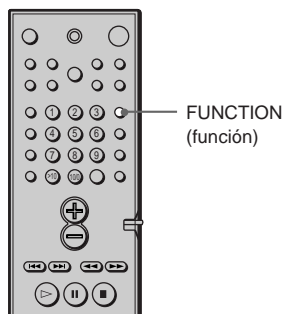
Nota

Dependiendo del TV, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los anteriores botones.

* Para números de dos dígitos, presione >10 y, a continuación, el número. (Por ejemplo, presione >10 y, a continuación, 2 y 5 para introducir 25.)

Utilización de la videograbadora u otra unidad

Es posible utilizar videograbadoras u otras unidades conectadas a las tomas VIDEO 1 o VIDEO 2. Consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad para obtener más información sobre el funcionamiento.



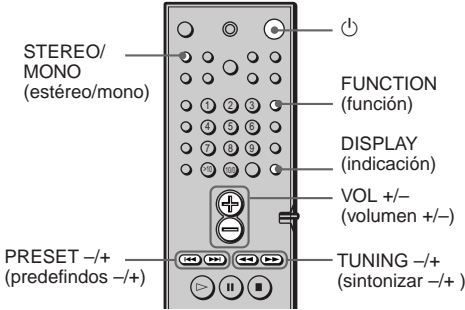
Presione FUNCTION (función) varias veces hasta que VIDEO 1 o VIDEO 2, según a la que haya conectado la unidad, aparezca en el visor del panel frontal.

Cada vez que presione FUNCTION (función), el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia.

DVD → VIDEO 1 → VIDEO 2 → TUNER → DVD...

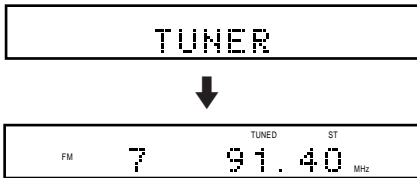
Cómo escuchar la radio

Memorice emisoras de radio en la memoria del sistema en primer lugar (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 29).



- 1 Presione **FUNCTION** (función) varias veces hasta que **TUNER** aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintoniza la última emisora recibida.



- 2 Presione **PRESET** (predefinidos) + o – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Cada vez que presione el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

- 3 Ajuste el volumen presionando **VOL +/-** (volumen +/-).

Para apagar la radio

Presione

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática en el paso 2.

Para la sintonización manual, presione **TUNING** (sintonizar) + o – en el control remoto varias veces.

Para la sintonización automática, presione y mantenga presionado **TUNING** (sintonizar) + o – en el control remoto.

Si el programa de FM se oye con ruido

Presione **STEREO/MONO** (estéreo/mono) en el control remoto para que “MONO” aparezca en el visor del panel frontal. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo. Presione el botón de nuevo para recuperar el efecto estéreo.

Para mejorar la recepción

Cambie la orientación de las antenas suministradas.

Para comprobar la frecuencia o el campo acústico

Presione **DISPLAY** (indicación) varias veces.

Cada vez que presione **DISPLAY** (indicación), el visor del panel frontal cambiará de la siguiente forma: nombre de índice de la emisora* → frecuencia → campo acústico → nombre de índice de la emisora.

* Aparece si se ha introducido un nombre para la emisora presintonizada (página 62).

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

(Sólo para los modelos europeos)

Descripción del Sistema de datos de radio

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal normal de programas. Este sintonizador ofrece útiles funciones RDS como la visualización del nombre de la emisora. El sistema RDS sólo se encuentra disponible para emisoras de FM.*

Nota

El sistema RDS puede que no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente potente.

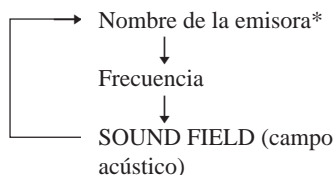
* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM. Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, aparece en el visor el nombre de la emisora.

Para comprobar la información RDS

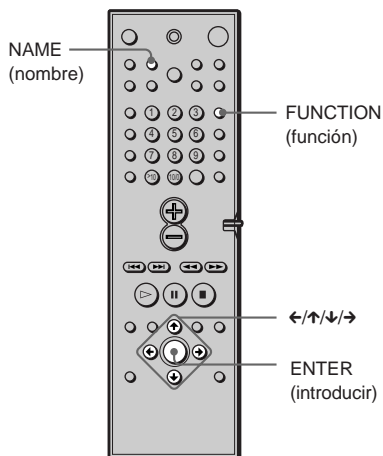
Cada vez que presione DISPLAY (indicación), el visor cambiará de la siguiente manera:



* Si no se recibe la emisión RDS, el nombre de la emisora puede no aparecer en el visor.

Asignación de nombres a emisoras memorizadas

Es posible asignar un nombre de hasta 8 caracteres para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "XYZ") aparecen en el visor del panel frontal del sistema al seleccionar las emisoras. Tenga en cuenta que sólo es posible introducir un nombre por cada emisora memorizada.



1 Presione FUNCTION (función) varias veces hasta que TUNER aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintoniza la última emisora recibida.

Cada vez que presione FUNCTION (función), el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia: DVD → VIDEO 1 → VIDEO 2 → TUNER → DVD...

2 Sintonice la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.

Si no está familiarizado con el procedimiento de sintonización de emisoras memorizadas, consulte “Cómo escuchar la radio” en la página 61.

3 Presione NAME (nombre).

4 Cree un nombre de índice utilizando los botones de cursor:

Presione ↓/↑ para seleccionar un carácter y, a continuación, presione → para que el cursor se desplace a la siguiente posición.

Si comete un error

Presione ← o → varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, presione ↓/↑ para seleccionar el carácter correcto.

5 Presione ENTER (introducir).

Para asignar nombres de índice a otras emisoras

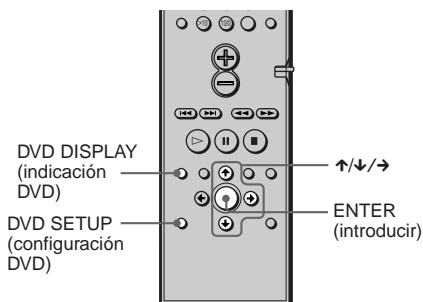
Repita los pasos 2 a 5.

Uso de la pantalla de ajustes



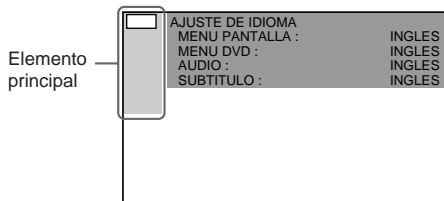
El uso de la pantalla de ajustes permite realizar distintos ajustes en elementos como la imagen y el sonido. También puede establecer un idioma para los subtítulos y la pantalla de ajustes, entre otras cosas. Para obtener información detallada sobre cada elemento de la pantalla de ajustes, consulte las páginas 65 a 71. Con respecto a la lista completa de elementos de la pantalla de ajustes, consulte la página 82.

Cómo utilizar la pantalla de ajustes

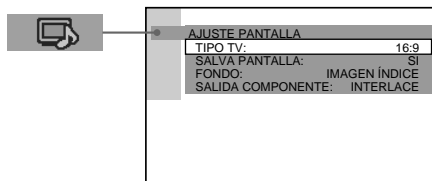


- 1 En el modo de parada, presione DVD SETUP (configuración DVD).

Aparece la pantalla de ajustes.



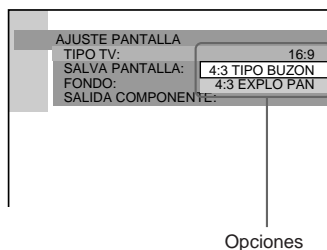
- 2 Presione ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste de la siguiente lista: "AJUSTE DE IDIOMA", "AJUSTE PANTALLA", "AJUSTE PERSONALIZADO", "AJUSTE ALTAVOZ" y "RESTAURAR". A continuación, presione ENTER (introducir) o →. Aparece el elemento de configuración seleccionado.
Ejemplo: "AJUSTE PANTALLA"



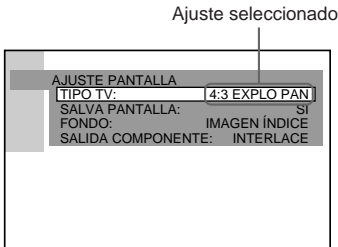
- 3 Seleccione un elemento con ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER (introducir) o →.

Aparecen las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: "TIPO TV"



- 4 Seleccione un ajuste con \uparrow/\downarrow y presione ENTER (introducir). El ajuste queda seleccionado y la configuración finaliza. Ejemplo: “4:3 EXPLO PAN”



Para desactivar la pantalla de ajustes
 Presione DVD SETUP (configuración DVD) o DVD DISPLAY (indicación DVD) varias veces hasta que se desactive la pantalla de ajustes.

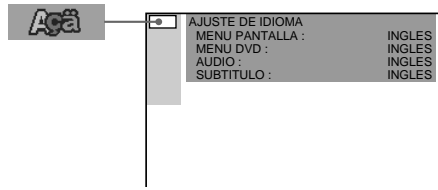
Si selecciona “RESTAURAR” en el paso 2, podrá recuperar los valores predeterminados de todos los elementos de “AJUSTE” de la página 82 (excepto REPRODUCCION PROHIBIDA). Después de seleccionar “RESTAURAR” y presionar ENTER (introducir), seleccione “SI” para restaurar los ajustes (tarda unos segundos en completarse), o seleccione “NO” y presione ENTER (introducir) para volver al menú de control. No presione POWER (alimentación) en el sistema ni ⏻ al restaurar el sistema.

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido (AJUSTE DE IDIOMA)



“AJUSTE DE IDIOMA” permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.

Seleccione “AJUSTE DE IDIOMA” en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada sobre el uso de la pantalla, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64).



■ MENU PANTALLA (Indicación en pantalla)

Cambia el idioma de las indicaciones en pantalla. Seleccione el idioma en la lista mostrada.

■ MENU DVD (sólo DVD)

Seleccione el idioma deseado para el menú DVD.

■ AUDIO (sólo DVD)

Cambia el idioma de la pista de sonido. Seleccione el idioma en la lista mostrada.

■ SUBTITULO (sólo DVD)

Cambia el idioma del subtítulo. Seleccione el idioma en la lista mostrada.

Si selecciona “OTROS →” en “MENU DVD”, “SUBTITULO” o “AUDIO”, seleccione e introduzca el código de idioma de la lista con los botones numéricos (página 81).

Tras realizar una selección, el código de idioma (4 dígitos) aparecerá la próxima vez que seleccione “OTROS →”.

Nota

Si selecciona un idioma que no esté grabado en el DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (excepto para “MENU PANTALLA”).

Ajustes de la pantalla

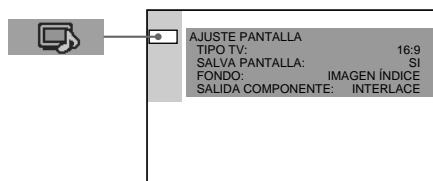
(AJUSTE PANTALLA)



Elija los valores según el TV que vaya a conectar.

Seleccione “AJUSTE PANTALLA” en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada sobre el uso de la pantalla, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64).

Los valores predeterminados aparecen subrayados.

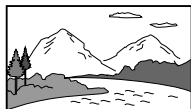


TIPO TV (sólo DVD)

Selecciona la relación de aspecto del TV conectado (4:3 estándar o panorámico). Los valores predeterminados varían en función del modelo de país.

16:9	Seleccione este elemento cuando conecte un TV de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.
4:3 TIPO BUZON	Seleccione este elemento cuando conecte un TV de pantalla 4:3. Muestra una imagen panorámica con bandas en las partes superior e inferior de la pantalla.
4:3 EXPLO PAN	Seleccione este elemento cuando conecte un TV de pantalla 4:3. Muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no se adapten a ésta.

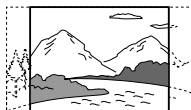
16:9



4:3 TIPO BUZON



4:3 EXPLO PAN



Nota

Con algunos discos DVD, es posible que “4:3 TIPO BUZON” se seleccione automáticamente en lugar de “4:3 EXPLO PAN” o viceversa.

■ SALVA PANTALLA

Activa y desactiva la protección de pantalla para que aparezca la imagen de protección de pantalla cuando deje el sistema en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos o cuando reproduzca un CD durante más de 15 minutos. La protección de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe (imágenes fantasma). Presione para desactivar la protección de pantalla.

SI	Activa la protección de pantalla.
NO	Desactiva la protección de pantalla.

■ FONDO

Selecciona la imagen o el color de fondo de la pantalla del TV en el modo de parada o mientras se reproduce un CD.

IMAGEN ÍNDICE	La imagen índice (imagen fija) aparece de fondo, pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen “GRÁFICOS”.
GRÁFICOS	Aparece de fondo una imagen predeterminada almacenada en el sistema.
AZUL	El color de fondo es azul.
NEGRO	El color de fondo es negro.

■ SALIDA COMPONENTE

Este ajuste cambiará el tipo de señal que se emite desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video del componente) del sistema. Consulte la página 77, 78 para obtener más información sobre los distintos tipos.

INTERLACE	Selecciónelo cuando esté conectado a un televisor estándar (formato entrelazado).
PROGRESSIVE	Selecciónelo si posee un televisor que acepta señales progresivas.

Notas

- Si el interruptor COMPONENT VIDEO OUT/ SCAN SELECT (salida de video de del componente/selección de señal) que se sitúa en la parte posterior de la unidad no se ajusta en “SELECTABLE (seleccionable)”, no se podrá seleccionar el valor arriba mencionado.
- Cuando se selecciona “PROGRESSIVE” en “AJUSTE PANTALLA”, no se envía ninguna señal desde las tomas MONITOR OUT (salida monitor) y S VIDEO OUT (salida de S video).
- Cuando se selecciona “PROGRESSIVE” en “AJUSTE PANTALLA” y el sistema de color del televisor es PAL, la señal cambia automáticamente a la señal de formato entrelazado.

Ajustes personalizados

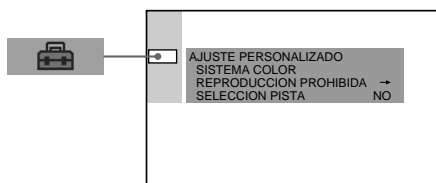
(AJUSTE PERSONALIZADO)



Permite configurar la reproducción prohibida y demás ajustes.

Seleccione “AJUSTE PERSONALIZADO” en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada sobre el uso de la pantalla, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64).

Los valores predeterminados aparecen subrayados.



■ SISTEMA COLOR (sólo modelos de Asia y Australia)

Seleccione el sistema de color cuando reproduzca un VIDEO CD.

<u>AUTO</u>	Envía la señal de video en el sistema del disco, PAL o NTSC. Si su TV utiliza un sistema DUAL, seleccione AUTO.
PAL	Cambia la señal de video de un disco NTSC y la envía en el sistema PAL.
NTSC	Cambia la señal de video de un disco PAL y la envía en el sistema NTSC.

Notas

- No es posible cambiar el sistema de color del propio disco.
- En los modelos de Asia y Australia, es posible cambiar el sistema de color de esta unidad según el TV conectado. Consulte la página 23.

■ REPRODUCCION PROHIBIDA → (sólo DVD)

Establece una contraseña y el nivel de limitación de reproducción para discos DVD con limitación de reproducción para niños. Para obtener información detallada, consulte “Limitación de la reproducción para niños (Reproducción prohibida)” (página 56).

■ SELECCION PISTA (sólo DVD)

Da prioridad a la pista de sonido que contenga el número más alto de canales al reproducir un DVD en el que haya grabados varios formatos de audio (PCM, audio MPEG, DTS o Dolby Digital).

<u>NO</u>	No se da prioridad.
AUTO	Se da prioridad.

Notas

- Si ajusta el elemento en “AUTO”, es posible que el idioma cambie. El ajuste de “SELECCION PISTA” tiene mayor prioridad que los de “AUDIO” dentro de “AJUSTE DE IDIOMA” (página 65).
- Si las pistas de sonido PCM, DTS, MPEG audio y Dolby Digital tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y MPEG audio por este orden.
- En algunos discos DVD, el canal de audio con prioridad puede estar predeterminado. En este caso, no podrá dar prioridad al formato DTS, Dolby Digital o audio MPEG mediante la selección de “AUTO”.

Ajustes de los altavoces

(AJUSTE ALTAVOZ)

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste el tamaño de los altavoces que haya conectado y la distancia desde su posición de audición. A continuación utilice el tono de prueba para ajustar el volumen y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Seleccione “AJUSTE ALTAVOZ” en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64). Los valores predeterminados aparecen subrayados.



Para recuperar el valor predeterminado

Seleccione el elemento y presione CLEAR (borrar).

■ TAMAÑO

Si no conecta el altavoz central o los altavoces posteriores o si mueve los posteriores, ajuste los parámetros de CENTRAL y POSTERIOR. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos. Los valores predeterminados aparecen subrayados.

• FRONTAL

— SI

• CENTRAL

— SI: Normalmente seleccione esta opción.

— NINGUNO: Selecciónelo cuando no utilice altavoz central.

• POSTERIOR

— DETRÁS (BAJO), DETRÁS (ALTO), LADO (BAJO), LADO (ALTO):

Especifique la posición y la altura para los modos Digital Cinema Surround.

— NINGUNO: Selecciónelo cuando no utilice altavoces posteriores.

• SUBWOOFER

— SI

Notas

- Al seleccionar elementos, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Según los ajustes de los demás altavoces, es posible que el altavoz potenciador de graves emita un sonido excesivo.

Especificación de la posición y altura de los altavoces posteriores

Si selecciona alguna opción que no sea “NINGUNO” en “POSTERIOR”, especifique la posición y altura de los altavoces posteriores. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

<u>DETRÁS (BAJO)</u>	Seleccione este elemento si los altavoces posteriores se encuentran en la sección B y D .
<u>DETRÁS (ALTO)</u>	Seleccione este elemento si los altavoces posteriores se encuentran en la sección B y C .
<u>LADO (BAJO)</u>	Seleccione este elemento si los altavoces posteriores se encuentran en la sección A y D .
<u>LADO (ALTO)</u>	Seleccione este elemento si los altavoces posteriores se encuentran en la sección A y C .

Estos parámetros no están disponibles cuando “POSTERIOR” se ajusta en “NINGUNO”.

Diagrama de posición

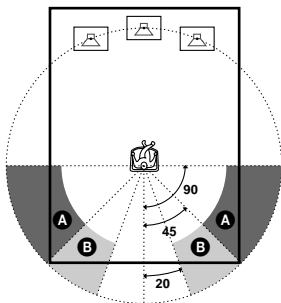
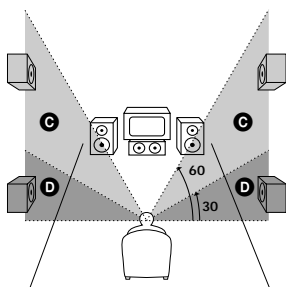
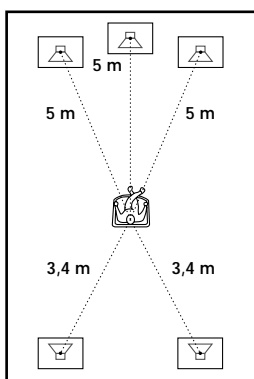


Diagrama de altura



■ DISTANCIA

El valor predeterminado de distancia de los altavoces en relación a la posición de audición se muestra a continuación.



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

FRONTAL <u>5 m</u>	La distancia de los altavoces frontales hasta la posición de audición puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 1,0 y 15,0 metros.
CENTRAL <u>5 m</u>	El altavoz central puede acercarse hasta 1,6 metros a la posición de audición en incrementos de 0,2 metros.
POSTERIOR <u>3,4 m</u>	Los altavoces posteriores pueden acercarse hasta 4,6 metros a la posición de audición con respecto a la posición de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.

Notas

- Al ajustar la distancia, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Si cada uno de los altavoces frontales o posteriores no se sitúa a la misma distancia de su posición de audición, ajuste la distancia de acuerdo con el altavoz más cercano.
- No instale los altavoces posteriores más alejados de la posición de audición que los frontales.

■ NIVEL

Puede modificar el nivel de cada altavoz de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar “TONO PRUEBA” en “SI” para facilitar el ajuste.

Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

CENTRAL <u>0 dB</u>	Ajusta el nivel del altavoz central (-6 dB a +6 dB, incrementos de 1 dB).
POSTERIOR <u>0 dB</u>	Ajusta el nivel de los altavoces posteriores (-6 dB a +6 dB, incrementos de 1 dB).
SUBWOOFER <u>0 dB</u>	Ajusta el nivel del altavoz potenciador de graves (-6 dB a +6 dB, incrementos de 1 dB).

■ BALANCE

Puede variar el balance de los altavoces izquierdo y derecho de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar “TONO PRUEBA” en “SI” para facilitar el ajuste. Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

<u>FRONTAL CENTRAL</u>	Ajuste el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho (puede ajustarlo a partir del centro, en 6 incrementos hacia la izquierda o derecha).
<u>POSTERIOR CENTRAL</u>	Ajuste el balance entre los altavoces posteriores izquierdo y derecho (puede ajustarlo a partir del centro, en 6 incrementos hacia la izquierda o derecha).

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Utilice el control VOLUME (volumen) del sistema o presione VOL +/- (volumen +/-).

■ TONO PRUEBA

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar “BALANCE” y “NIVEL”.

<u>NO</u>	Los altavoces no emiten el tono de prueba.
<u>SI</u>	Cada altavoz emite el tono de prueba por orden mientras ajusta el balance o el nivel. Si selecciona uno de los elementos de “AJUSTE ALTAVOZ”, los altavoces izquierdo y derecho emitirán el tono de prueba de forma simultánea.

Ajuste del nivel y volumen de los altavoces

- 1 Una vez detenida la reproducción, seleccione “AJUSTE ALTAVOZ” en la pantalla de ajustes después de presionar DVD SETUP (configuración DVD).
- 2 Seleccione “TONO PRUEBA” y ajuste “TONO PRUEBA” en “SI”. Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.
- 3 Desde su posición de audición, seleccione “BALANCE” o “NIVEL” y ajuste el valor de “BALANCE” y de “NIVEL” mediante \uparrow/\downarrow . Los altavoces izquierdo y derecho emiten el tono de prueba de forma simultánea.
- 4 Seleccione “TONO PRUEBA” y ajuste “TONO PRUEBA” en “NO” para desactivar el tono de prueba.

Nota

Al ajustar los valores de los altavoces, el sonido se interrumpe momentáneamente.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras utiliza el sistema, consulte esta guía de solución de problemas para eliminar el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Alimentación

La alimentación no se activa.

- ➔ Compruebe que el cable de alimentación de ca (cable de corriente) está correctamente conectado.

Imagen

La imagen no aparece.

- ➔ Los cables de conexión del video no están firmemente conectados.
- ➔ Los cables de conexión del video están dañados.
- ➔ El sistema no está conectado a la toma de entrada de TV correcta (página 22).
- ➔ La entrada de video del TV no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema.
- ➔ Ha ajustado "SALIDA COMPONENTE" de "AJUSTE PANTALLA" en "PROGRESSIVE" aunque su televisor no acepta señales en formato progresivo. En este caso, ajuste el interruptor COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT (salida de video del componente/selección de señal) del panel posterior de la unidad en INTERLACE. A continuación, ajuste "SALIDA COMPONENTE" en "INTERLACE" cuando vea la pantalla del televisor correctamente, y vuelva a ajustar el interruptor COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT (salida de video del componente/selección de señal) en SELECTABLE (seleccionable).
- ➔ Aunque su televisor sea compatible con señales en formato progresivo (480p), es posible que la imagen se vea afectada cuando ajuste "SALIDA COMPONENTE" en "PROGRESSIVE". En este caso, ajuste "SALIDA COMPONENTE" en "INTERLACE".

- ➔ Cuando se selecciona "PROGRESSIVE" en "AJUSTE PANTALLA", no se envía ninguna señal desde las tomas MONITOR OUT (salida monitor) y S VIDEO OUT (salida de S video).

Se produce ruido de imagen.

- ➔ El disco está sucio o es defectuoso.
- ➔ Si la imagen enviada desde el sistema se transmite mediante la videogradora para llegar al TV, la señal de protección contra copias aplicada a ciertos programas DVD podría afectar a la calidad de imagen. Si sigue teniendo problemas incluso al conectar el sistema directamente al TV, intente conectar dicho sistema a la entrada de S video del TV (página 22).

Aunque ajuste la relación de aspecto en "TIPO TV" de "AJUSTE PANTALLA", la imagen no llena la pantalla.

- ➔ La relación de aspecto del disco es fija en el DVD.

La imagen aparece en blanco y negro.

- ➔ Dependiendo del TV, la imagen en pantalla aparece en blanco y negro al reproducir discos grabados en el sistema de color NTSC.

Sonido

No se oye el sonido.

- ➔ El cable de conexión de audio no está firmemente conectado.
- ➔ El cable de conexión de audio está dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.
- ➔ Presione MUTING (silencio) en el control remoto si "MUTING ON (silenciar)" se muestra en el visor del panel frontal.
- ➔ El dispositivo de protección del sistema se ha activado debido a un cortocircuito. Apague el sistema, elimine el problema del cortocircuito y vuelva a activar la alimentación.
- ➔ El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Presione \triangleright para recuperar el modo normal de reproducción.

- ➔ Se realiza el avance o el retroceso rápido. Presione \triangleright para recuperar el modo normal de reproducción.
- ➔ Compruebe los ajustes de los altavoces (páginas 24, 69).

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- ➔ Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados con firmeza.
- ➔ Ajuste el parámetro de balance en el menú BALANCE (páginas 27, 71).

Se escucha un ruido o zumbido intenso.

- ➔ Compruebe que los altavoces y los componentes están firmemente conectados.
- ➔ Compruebe que los cables de conexión están alejados de transformadores o motores, y a una distancia de al menos 3 metros del TV o de luces fluorescentes.
- ➔ Aleje el TV de los componentes de audio.
- ➔ Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- ➔ Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD o un CD.

- ➔ Ajuste "AUDIO" en "ESTEREO" en el menú de control (página 46).
- ➔ Compruebe que conecta el sistema adecuadamente.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital.

- ➔ Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 48).
- ➔ Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (páginas 24, 69).
- ➔ Con algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Puede ser monofónica o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato de audio Dolby Digital o MPEG.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de audio Dolby Digital o MPEG.

- ➔ Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (páginas 24, 69).
- ➔ Con algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Puede ser monofónica o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato de audio Dolby Digital o MPEG.

El sonido sólo se escucha por el altavoz central.

- ➔ Con algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se escucha sonido por el altavoz central.

- ➔ Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- ➔ Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 48).
- ➔ Seleccione un campo acústico que contenga la palabra "cinema" (página 48).

No se escucha el sonido o se escucha con un nivel muy bajo mediante los altavoces posteriores.

- ➔ Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- ➔ Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 48).
- ➔ Seleccione un campo acústico que contenga la palabra "cinema" (página 48).

Funcionamiento

No es posible sintonizar emisoras de radio.

- ➔ Compruebe que las antenas están correctamente conectadas. Ajuste las antenas y conecte una exterior si es necesario.
- ➔ La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.

- ➔ No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 29).
- ➔ Presione DISPLAY (indicación) para que la frecuencia aparezca en el visor.

El control remoto no funciona.

- ➔ Hay obstáculos entre el control remoto y el sistema.
- ➔ El control remoto y el sistema están demasiado separados.
- ➔ No orienta el control remoto hacia el sensor de control remoto del sistema.
- ➔ Las pilas del control remoto disponen de poca energía.

El disco no se reproduce.

- ➔ No hay ningún disco en el reproductor.
- ➔ El disco está incorrectamente insertado. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo en la bandeja de discos.
- ➔ El disco está inclinado.
- ➔ El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 8).
- ➔ El código de región del DVD no coincide con el sistema.
- ➔ Se ha condensado humedad en el interior del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante media hora aproximadamente (página 4).

La pista de audio MP3 no se puede reproducir.

- ➔ El DATA CD no está grabado en el formato MP3 compatible con la norma ISO9660 nivel 1/nivel 2 o Joliet.
- ➔ La pista de audio de MP3 no tiene la extensión “.MP3”.
- ➔ Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea “.MP3”.
- ➔ El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.

El título del álbum o la pista de audio MP3 no se muestra correctamente.

- ➔ El sistema sólo puede mostrar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como “ ”.

El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

- ➔ Ha seleccionado la reproducción de programa, aleatoria o repetida (páginas 36, 38, 39). Presione CLEAR (borrar) para cancelar estas funciones antes de reproducir el disco.
- ➔ Ha seleccionado la reanudación de la reproducción. Durante la parada, presione ■ en el sistema o en el control remoto e inicie la reproducción (página 32).
- ➔ El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del TV.

El sistema comienza a reproducir el disco automáticamente.

- ➔ El DVD dispone de una función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

- ➔ Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta, repetida, aleatoria o de programa.

- ➔ Con algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las anteriores operaciones. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Los mensajes no aparecen en pantalla en el idioma deseado.

- ➔ En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en el elemento “MENU PANTALLA” de “AJUSTE DE IDIOMA” (página 65).

No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.

- ➔ El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
- ➔ El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

- ➔ El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas.
- ➔ El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.

No es posible desactivar el subtítulo.

- ➔ El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

- ➔ El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados. El ángulo puede cambiarse solamente cuando el indicador “ANGLE (ANGULO)” se ilumina en el visor del panel frontal.
- ➔ El DVD prohíbe cambiar los ángulos.

El sistema no funciona correctamente.

- ➔ Si electricidad estática, etc., hace que el sistema no funcione con normalidad, presione POWER (alimentación) en dicho sistema para apagarlo y volver a encenderlo.

No aparece nada en el visor del panel frontal.

- ➔ Presione DIMMER (atenuador) en el control remoto.

Aparece un número de servicio de 5 caracteres en la pantalla y en el visor del panel frontal.

- ➔ Se ha activado la función de autodiagnóstico. (Consulte la tabla de la página 76.)

El disco no se puede expulsar y aparece “LOCKED (bloqueado)” en el visor del panel frontal.

- ➔ Póngase en contacto con el proveedor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

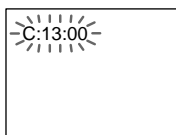
“PROTECT (protección)” aparece en el visor del panel frontal.

- ➔ El circuito de protección de altavoces está en funcionamiento. Verifique las conexiones de los altavoces.

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras/números en el visor)

La función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente. En este caso, la pantalla y el visor del panel frontal muestran un número de servicio de cinco caracteres (p.ej., C 13 00) con una combinación de una letra y dígitos. Consulte la siguiente tabla.



Primeros tres caracteres del número de servicio	Causa y/o acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➔ Límpielo con un paño suave (página 9).
C 31	El disco no está correctamente insertado. ➔ Vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (xx es un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha activado la función de autodiagnóstico. ➔ Póngase en contacto con el proveedor Sony o con el centro de servicio técnico Sony local autorizado más próximo y proporcionele el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Glosario


Álbum

Sección de una pieza musical en un CD de datos que contiene pistas de audio MP3.

Capítulo

Secciones de una imagen o de una pieza musical de un DVD menores que los títulos. Un título se compone de varios capítulos.

Código de región

Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor. Se asigna un número de región a cada sistema de DVD o disco DVD según la región de venta. Cada código de región se muestra en el sistema y en el envoltorio de los discos. El sistema puede reproducir discos que coincidan con su código de región. El sistema también puede reproducir discos que incluyan la marca “”. Aunque el código de región no se indique en el DVD, el límite de región puede incluso así estar activado.

Control de reproducción (PBC)

Señales codificadas en discos VIDEO CD (versión 2.0) para controlar la reproducción. Mediante el uso de pantallas de menús grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, es posible disfrutar de la reproducción de sencillos programas interactivos, programas con funciones de búsqueda, etc.

Digital Cinema Sound (DCS)

Se trata del nombre genérico del sonido envolvente producido por la tecnología de procesamiento de señales digitales desarrollada por Sony. Al contrario que los campos acústicos envolvente anteriores principalmente destinados a la reproducción musical, el sonido Digital Cinema Sound está diseñado específicamente para películas.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Pro Logic Surround. En este formato, los altavoces posteriores emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se proporciona independientemente un canal de

potenciación de graves para obtener graves intensos. Este formato también se denomina "5.1", ya que el canal de potenciación de graves se contabiliza como 0,1 canales (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación superior entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de las señales.

Dolby Pro Logic Surround

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround produce cuatro canales a partir de sonido de dos canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Con el fin de aprovechar la característica Dolby Pro Logic Surround al máximo, debe disponer de dos altavoces posteriores y uno central. Los altavoces posteriores emiten sonido monofónico.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de dos canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con todos los programas codificados con Dolby Surround. El resultado es una direccionalidad del campo acústico mejorada cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio a la vez que profundo.

DTS (Digital Theater System)

(Sistema digital de sala de cine)

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems,

Inc. Esta tecnología admite el sonido envolvente de 5.1 canales. El canal posterior es estéreo y existe un canal de potenciación de graves independiente en este formato. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DVD (Videodisco Digital)

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD. La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 Gb (Giga Byte), que es 7 veces mayor que la de un CD. Además, la capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 Gb, uno de una capa y dos caras de 9,4 Gb, y uno de dos capas y dos caras de 17 Gb. Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también utiliza la tecnología de codificación de velocidad variable que cambia los datos para asignarlos según el estado de la imagen.

Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, permitiendo obtener una presencia de audio más real. Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos, multilingües y de reproducción prohibida.

Escena

En un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menús, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas "escenas".

Formato entrelazado

El formato entrelazado muestra cada dos líneas de una imagen como un "campo" único y constituye el método estándar de visualización de imágenes en televisión. El campo de número par muestra las líneas pares de una imagen, mientras que el campo de número impar muestra las líneas impares.

Formato progresivo

En comparación con el formato entrelazado que muestra alternativamente cada dos líneas de una imagen (campo) para crear un fotograma, el formato progresivo muestra la imagen completa a la vez como un fotograma único. Esto significa que mientras el formato entrelazado puede mostrar 30 fotogramas (60 campos) en un segundo, el formato progresivo puede mostrar 60 fotogramas en un segundo. Aumenta la calidad general de la imagen y las imágenes fijas, el texto y las líneas horizontales aparecen más nítidas. Este sistema es compatible con el formato progresivo 480.

Función de ángulos múltiples

Algunos discos DVD disponen de varios ángulos o puntos de visualización de la cámara de video para una escena.

Función multilingüe

Algunos discos DVD disponen de varios idiomas para el sonido o los subtítulos de la imagen.

Pista

Las secciones de una imagen o pieza musical en un Super Audio CD, CD, VIDEO CD o MP3. Un álbum consta de diversas pistas (solamente MP3).

Reproducción prohibida

Función del DVD utilizada para limitar la reproducción del disco de acuerdo con la edad del usuario y el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción estará completamente prohibida (las escenas violentas se omiten o se sustituyen por otras, etc.).

Software basado en película, software basado en video

Los DVD se pueden clasificar como software basado en película o en video. Los DVD basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las que se muestran en salas de cine. Los DVD basados en video, como telenovelas o comedias, muestran imágenes de 30 fotogramas (o 60 campos) por segundo.

Super Audio CD (disco compacto super audio)

Este formato de audio está basado en los estándares actuales de CD de audio, pero incluye una mayor cantidad de información que proporciona sonido de mayor calidad. Hay tres tipos de discos: discos de una capa, de dos capas e híbridos. El disco híbrido contiene información de CD de audio estándar y de Super Audio CD.

Título

Las secciones más largas de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de video o todo el álbum en software de audio.

VIDEO CD (disco compacto de video)

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento.

Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/140 aproximadamente de su tamaño original. Como consecuencia, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento.

Los discos VIDEO CD también contienen datos compactos de audio. Los sonidos que se encuentren fuera del margen de audición humana se comprimen, mientras que los sonidos que sí podemos oír no se comprimen. Los discos VIDEO CD pueden contener 6 veces la información de audio de los discos compactos de audio convencionales.

Existen 2 versiones de discos VIDEO CD.

- Versión 1.1: Sólo permiten reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: Permiten reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de funciones PBC.

Este sistema admite ambas versiones.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo	100 W + 100 W (3 ohm a 1 kHz, 10 % de distorsión armónica total)
Modo envolvente	Frontal: 100 W + 100 W Central*: 100 W Posterior*: 100 W + 100 W (3 ohm a 1 kHz, 10 % de distorsión armónica total)
	Altavoz potenciador de graves*: 100 W (3 ohm a 100 Hz, 10 % de distorsión armónica total)

* Es posible que no haya salida de sonido en función de los ajustes de campo acústico y de la fuente.

Entradas (Analógicas)	VIDEO 1, 2: Sensibilidad: 150 mV Impedancia: 50 kilohm
Entradas (Digitales)	VIDEO 2 (óptica): Sensibilidad: –
Salidas (Analógicas)	VIDEO 1 (AUDIO OUT): Tensión: 2 V Impedancia: 1 kilohm PHONES: Acepta auriculares de impedancia baja y alta

Sistema de Super Audio CD/DVD

Láser	Láser semiconductor (Super Audio CD/DVD: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 780$ nm) Duración de la emisión: continua
Sistema de formato de señal	NTSC o NTSC/PAL
Respuesta de frecuencia (modo 2 CH STEREO)	DVD (PCM): 2 Hz a 22 kHz ($\pm 1,0$ dB) CD: 2 Hz a 20 kHz ($\pm 1,0$ dB)
Relación señal-ruido	Superior a 80 dB (sólo conectores VIDEO 1 (AUDIO))
Distorsión armónica	Inferior al 0,03 %

Sección del sintonizador de FM

Sistema	Sistema sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Margen de sintonización	87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohm, desbalanceada
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Sistema	Sistema sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Margen de sintonización	
Modelos para Europa, Oriente Medio y Filipinas:	531 – 1.602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz)
Otros modelos:	531 – 1.602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (con el intervalo ajustado a 10 kHz)
Antena	Antena cerrada
Frecuencia intermedia	450 kHz

Sección de video

Entradas

Video: 1 V pico a pico 75 ohm

Salidas

Video: 1 V pico a pico 75 ohm

S video:

Y: 1 V pico a pico 75 ohm

C: 0,286 V pico a pico 75 ohm

COMPONENTE:

Y: 1 V pico a pico 75 ohm

P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 V pico a pico 75 ohm

Altavoces

Frontal/Posterior

Sistema de altavoces

Reflejo de graves

Unidad de altavoz

50 mm de dia. tipo cónico × 4, 25 mm de dia. balance cúpula

Impedancia nominal

3 ohm

Dimensiones (aprox.)

66 × 1.050 × 75 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.)

3,25 kg

Central

Sistema de altavoces

Reflejo de graves

Unidad de altavoz

50 mm de dia. tipo cónico × 4, 25 mm de dia. balance cúpula

Impedancia nominal

3 ohm

Dimensiones (aprox.)

471 × 69 × 75 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.)

1,225 kg

Altavoz potenciador de graves

Sistema de altavoces

Reflejo de graves

Unidad de altavoz

200 mm de diámetro, tipo cónico

Impedancia nominal

3 ohm

Dimensiones (aprox.)

217 × 402 × 217 mm (an/al/prf)

Peso (aprox.)

6,4 kg

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo para Europa:

230 V ca, 50/60 Hz

Modelos para Australia y Asia:

220 – 240 V ca, 50/60 Hz

Modelo para México:

120 V ca, 60 Hz

Modelo para Taiwán:

110 – 120 V ca, 50/60 Hz

Otros modelos:

110 – 240 V/220 – 240 V ca, 50/60 Hz

Consumo de energía

135 W (120 V ca) 135 W (230 V ca)

1 W (120 V ca) 2 W (230 V ca) (en modo de ahorro de energía)

Dimensiones (aprox.)

355 × 60 × 323 mm (an/al/prf) incluidas partes salientes

Peso (aprox.)

3,8 kg

Temperatura de funcionamiento

de 5°C a 35°C

Humedad de funcionamiento

del 5 % al 90 %

Accesorios suministrados

Consulte la página 16.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de códigos de idiomas

Para obtener información detallada, consulte las páginas 46, 53 y 66.

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Sin especificar

Lista de menús de configuración DVD

Es posible ajustar los siguientes elementos con el menú de configuración DVD.
El orden de los elementos mostrados puede ser diferente de la indicación real.

AJUSTE DE IDIOMA

- MENU PANTALLA — (Seleccione el idioma que desee utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- MENU DVD — (Seleccione el idioma que desee utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- AUDIO — (Seleccione el idioma que desee utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- SUBTITULO — (Seleccione el idioma que desee utilizar en la lista de idiomas mostrada.)

AJUSTE PERSONALIZADO

- SISTEMA COLOR* — AUTO, PAL, NTSC
- REPRODUCCION PROHIBIDA — NIVEL — NO, 8., 7. NC17, 6. R, 5., 4. PG13, 3. PG, 2., 1. G
- ESTANDAR — EE.UU., OTROS →
- CAMBIAR CONTRASEÑA
- SELECCION PISTA — NO, AUTO

AJUSTE PANTALLA

- TIPO TV — 16:9, 4:3 TIPO BUZON, 4:3 EXPLO PAN
- SALVA PANTALLA — SI, NO
- FONDO — IMAGEN, ÍNDICE, GRÁFICOS, AZUL, NEGRO
- SALIDA COMPONENTE — INTERLACE, PROGRESSIVE

AJUSTE ALTAVOZ

- TAMAÑO — FRONTAL — SI, CENTRAL — SI, POSTERIOR — NINGUNO, DETRÁS — BAJO, ALTO, LADO — BAJO, ALTO, NINGUNO
- SUBWOOFER — SI
- DISTANCIA — FRONTAL — 1,0 m ~ 15 m, CENTRAL — 0 m ~ 15 m, POSTERIOR — 0 m ~ 15 m
- NIVEL — CENTRAL — -6 dB ~ +6 dB, POSTERIOR — -6 dB ~ +6 dB, SUBWOOFER — -6 dB ~ +6 dB
- BALANCE — FRONTAL — 6 intervalos hacia la izquierda o derecha, POSTERIOR — 6 intervalos hacia la izquierda o derecha
- TONO PRUEBA — NO, SI

RESTAURAR

— SI

* Solamente modelos asiáticos y australianos.

Índice alfabético

Numéricos

16:9 66
4:3 TIPO BUZON 66
4:3 EXPLO PAN 66

A

AJUSTE ALTAVOZ 69
AJUSTE DE IDIOMA 65
AJUSTE PANTALLA 66
AJUSTE PERSONALIZADO 68
ALBUM 35, 41
Álbum 7, 76
ALEATORIA 38
AMP MENU (menú AMP) 25
ANGULO 52
AUDIO 46, 65
Avance rápido 40

B

BALANCE 27, 71
BAND (banda) 29
BLOQUEO DE SEGURIDAD 54
BUSQUEDA TIEMPO 41

C

Campo acústico 48
CAPITULO 42
Capítulo 7, 76
Código de región 8, 76
Conexión del sistema de altavoces 17
Conexiones de antenas 20
Conexiones de TV y de componentes de video 22
Control remoto 13, 59

D

Descripción general rápida 16
DIMMER (ATENUADOR) 28
Discos que pueden utilizarse 7
DISTANCIA 26, 70
Dolby Digital 76
Dolby Pro Logic Surround 77
DTS 77
DVD 33, 77

E

Emisora memorizada 29, 61
ESCENA 14
Escena 7, 77
Exploración 40

F

FONDO 67
Función de ángulos múltiples 52
Función multilingüe 46

I

Indicación en pantalla
Menú de control 14
Pantalla de ajustes 64
INDICE 42
Índice 7

L

Localización
un punto específico
observando la pantalla del TV 40

M

Manejo de discos 9
MEMORY (memoria) 29
Menú de control 14
MENU DVD 33, 65
MENU PANTALLA 65
MP3 35
MUTING (silencio) 32

N

NAME (nombre) 62
NIVEL 28, 70

P

Panel frontal 10
Panel posterior 12
Pilas 17
PISTA 41
Pista 7, 78
PLAY MODE (modo reproducir) 36, 38

R

Radio 61
RDS 62
Reanudación de reproducción 32
REPETICION 39
Reproducción a cámara lenta 40
Reproducción aleatoria 38
Reproducción continua
CD/VIDEO/Super Audio CD/
DVD/MP3 31
Reproducción de programa 36
Reproducción PBC 34, 76
REPRODUCCION
PROHIBIDA 56, 68, 78
RESTAURAR 65
Retroceso rápido 40

S

S VIDEO 22
SALIDA COMPONENTE 67
SALVA PANTALLA 67
SELECCION PISTA 68
SISTEMA COLOR 68
Solución de problemas 72
SUBTITULO 53, 65
Super Audio CD 78

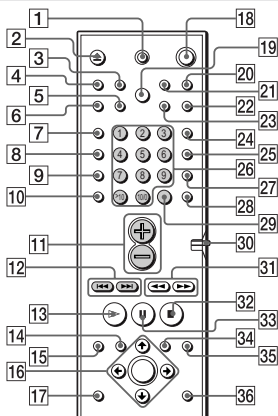
T

TAMAÑO 25, 69
TIEMPO 42
TIPO TV 66
TIME (tiempo) 43
TITULO 41
Título 7, 78
TONO PRUEBA 71

V

VIDEO CD 34, 78
Visor del panel frontal 11

Referencia rápida para el control remoto



Los botones de las partes sombreadas son las afectadas por el interruptor COMMAND MODE DVD TV. Las descripciones sombreadas se refieren al ajuste del TV en el interruptor.

Nota

El control remoto de la unidad utiliza señales de comando comunes con otros productos DVD de Sony. De esta manera, dependiendo del botón, es posible que respondan otros productos DVD de Sony.

- 1 **TV I/⏻** (encendido/espera)
Apaga o enciende el televisor.
- 2 **▲ EJECT**
Expulsa el disco.
- 3 **NAME**
Activa la función de nombre.
- 4 **STEREO/MONO**
Cambia la recepción de FM en estéreo a monoaural o estéreo.
- 5 **MEMORY**
Permite almacenar una emisora memorizada.
- 6 **CLEAR**
Permite regresar a la reproducción continua, etc.
- 7 **PLAY MODE**
Selecciona el modo de reproducción aleatoria o de programa.
- 8 **AUDIO**
Cambia el sonido cuando se reproduce un DVD o VIDEO CD.
- 9 **ANGLE**
Cambia los ángulos cuando se reproduce un DVD.
- 10 **SUBTITLE**
Muestra el menú "SUBTÍTULO" en la pantalla del menú de control.
- 11 **VOL +/-**
Ajusta el volumen del SISTEMA. **TV: Ajusta el volumen del TV.**
- 12 **◀◀▶▶, PREV/NEXT, TV CH -/+**,
PRESET +/-
◀◀▶▶ PREV/NEXT: Permite ir al siguiente capítulo o pista o bien regresar al capítulo o pista anterior.
PRESET +/-: Explora todas las emisoras memorizadas.
TV CH +/-: Selecciona el canal del televisor

- 13 **▷ PLAY/SELECT**
Reproduce un disco.
- 14 **DVD TOP MENU**
Muestra el menú de títulos en la pantalla del televisor.
- 15 **DVD DISPLAY**
Muestra la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor para definir o ajustar los elementos.
- 16 **←/↑/↓/→/ENTER**
Selección y ejecuta los elementos o ajustes.
- 17 **DVD SETUP**
Muestra la pantalla del menú de ajustes en la pantalla del televisor para definir o ajustar los elementos.
- 18 **⏻ (espera)**
Activa o desactiva la alimentación del sistema.
- 19 **DIMMER**
Cambia el brillo del visor del panel frontal en dos pasos.
- 20 **TV/VIDEO**
Cambia el modo de entrada del televisor.
- 21 **REPEAT**
Muestra el visor "REPETICIÓN" en la pantalla del televisor.
- 22 **MUTING**
Silencia el sonido.
- 23 **TIME**
Muestra el tiempo de reproducción del disco, etc. en el visor del panel frontal.
- 24 **FUNCTION**
Selecciona el componente que desea utilizar.
- 25 **BAND**
Selecciona la banda AM o FM.
- 26 **Botones numéricos***
Seleccionan los elementos de los ajustes.
TV: Selecciona los números de canal.
- 27 **SOUND FIELD**
Selecciona el campo acústico.
- 28 **DISPLAY**
Cambia el elemento que se muestra en el visor del panel frontal.
- 29 **ENTER**
Ejecuta los elementos o ajustes. **TV: presione después de seleccionar un número de canal**
- 30 **Interruptor COMMAND MODE DVD TV**
Cambia la fuente de entrada del televisor entre **TV** y **DVD**.
- 31 **◀◀▶▶, ◀▶▶▶ SLOW, TUNING -/+**
◀◀▶▶ (SCAN): Localiza un punto mientras controla la imagen y reproduce un disco.
◀▶▶▶ SLOW: Reproduce un disco en modo lento en el modo de pausa.
TUNING -/+: Explora todas las emisoras de radio disponibles.
- 32 **■ STOP**
Deja de reproducir un disco.
- 33 **⏸ PAUSE**
Hace una pausa en la reproducción de un disco.
- 34 **DVD MENU**
Muestra el menú de DVD en la pantalla del televisor.
- 35 **↶ RETURN**
Permite regresar a la pantalla previamente seleccionada, etc.
- 36 **AMP MENU**
Muestra los parámetros definidos de los altavoces en el visor del panel frontal.

* Dependiendo del televisor, también puede introducir el número de la siguiente manera:
>10 y, a continuación, el número. (Por ejemplo, presione >10 y, a continuación, 2 y 5 para introducir 25.)